Amigoe

Vandaag


NEL ODUBER
...eigen vervoer...

95STE JAARGANG – No.: 264 — MAANDAG 20 NOVEMBER 1

FANATIEKE SEKTE LAAT AFVALLIGEN NIET GAAN

Amerikaans congreslid bij onderzoek gedood

Massale zelfdoding in Guyana

GEORGETOWN — In het achterland van Guyana heeft zich het afgelopen weekeinde een verschrikkelijk drama afgespeeld, dat aan zo'n drie- tot vierhonderd mensen het leven heeft gekost, het overgrote deel door zelfdoding. Het begon zaterdag met een schietpartij op het vliegveldje van Port Kaituma, nabij de nederzetting van een religieuze sekte, People's Temple Chruch, waarbij vier Amerikanen, zes tot tien sekteleden, die met hen naar Georgetown wilden, en fanatieke sekteleden, die dit kennelijk wilden verhinderen. Op onderzoek gezonden militairen en politiemannen vonden in de nederzetting van de People's Temple Church de lijken van 300 tot 400 mensen, die het slachtoffer van zelfdoding bleken te zijn. Zij hadden hun daad kennelijk gepleegd op last van hun leider, de blanke Amerikaanse evangelist, Jim Jones. Of deze ook de hand aan zichzelf heeft geslagen is nog niet bekend. Mensen, die met de gewoonten van de sekte op de hoogte zijn, zeggen, dat de massale zelfdoding waarschijnlijk is uitgevoerd door het innemen van vergif tijdens een religieuze ceremonie. De politie van Guyana heeft negen leden van de sekte gearresteerd.

Ryan had op 6 november een „onvriendelijke brief" gekregen waarin was gedreigd met „verschrikkelijke gevolgen" als de Amerikaanse regering zou doorgaan de sekte lastig te vallen. Een medewerker van Ryan verklaarde vandaag dat de brief afkomstig was van de advocaat, Mark Lane, die kennelijk de belangen van de sekte-leider, Jones, behartigt. Lane voerde de verdediging van James Earl Ray in de zaak van de moord op Martin Luther King. Het congreslid had het dreigement van Lane niet serieus genomen.

Men had de brief laten zien aan de advocaat Charles Garry, bekend van zijn verdediging in zaken tegen de Zwarte Panterbeweging. Die was daar tamelijk opgewonden over en had gezegd dat hij en niet Lane juridisch adviseur van de sekte was. Garry en Lane waren beiden in Guyana toen Ryan werd vermoord. Volgens het ministerie van Buitenlandse Zaken had men ze het laatst gezien in de nederzetting.

Een groep Amerikaanse militaire specialisten is vanochtend in Georgetown gearriveerd om te helpen bij het onderzoek. Verder is een aantal Amerikaanse consuls uit aangrenzende landen naar Guyana gestuurd.

De People's Temple is 15 jaar geleden in het noorden van Californie gesticht. De sekte zou ooit 20.000 leden hebben gehad. De evangelist, James Jones, stichtte de sekte met het doel een eind te maken aan onderdrukking, het klasseonderscheid uit te bannen en te bewijzen dat mensen uit verschillend milieu kunnen samenleven. Vorig jaar verhuisde de sekte naar Guyana. Jones is blank, maar zijn meeste volgelingen zijn zwart. Jones zette sociale programma's op. Zijn centrum voor drugverslaafden zou honderden mensen hebben geholpen. Aangenomen wordt dat circa 1200 Amerikanen hem naar Guyana zijn gevolgd.

De woordvoerder van het State Department zei dat nu de mogelijkheid bestaat dat leden van de sekte in de Verenigde Staten, van wie er zo'n drieduizend in Californie wonen, dit voorbeeld gaan volgen.



WILLEMSTAD — Nadat premier S.G.M. Rozendal zaterdagmorgen het regeringsstandpunt over het benoemingsbeleid van de CDM bekend maakte, besloot de algemene ledenvergadering zaterdagmiddag om de staking zondag op te heffen. De stakende werknemers eisten wel het ontslag van CDM-directeur Roggeband, wat vanmorgen ook werd verwoord in een Cadmu-communiqué. Volgens de Cadmu heeft de huidige directie bewezen niet geschikt te zijn voor een gezonde bedrijfsvoering.

CDM-directeur J. Roggeband wordt door de Cadmu personna non grata verklaard. Na de vergadering zaterdag in het AVVC-gebouw feliciteerden de werknemers en het bestuur elkaar met het behaalde succes terwijl Cadmu-voorzitter Karl Tielman op de schouders werd genomen. *Meer hierover op pagina 3.*

Tielman en Tielman

WILLEMSTAD Een telegram dat gisteren werd verzonden naar diverse instanties waaronder de Amigoe, heeft veel stof doen opwaaien rond de familienaam Tielman. Het telegram stelde dat Surinamers wel belangrijke vakbondsfuncties op Curacao kunnen bekleden, terwijl een Curacaoenaar deze kans nooit krijgt in Suriname.

Het telegram was ondertekend door een zekere Franklin Joseph Tielman. Navraag bij het Bevolkingsbureau leverde op dat er geen Franklin Tielman staat ingeschreven in het Bevolkingsregister. Van de LRD vernam de Amigoe dat het telegram gisteren telefonisch is doorgegeven waarbij het adres Tera Cora 142 werd vermeld. De telefoongids kent echter geen F.J. Tielman met een dergelijk adres. Karl R. Tielman, voorzitter van de Cadmu, ontkende ten stelligste dat hij iets te maken zou hebben met dit telegram. Volgens hem betreft het wederom een poging om verwarring te scheppen onder de Cadmu-leden.

Hij bevestigde dat een groot aantal werknemers hem benaderd hadden om opheldering te vragen over het telegram.

Man verdronken te Valentijn

WILLEMSTAD — De 47-jarige N.Damon is vanmorgen rond negen uur verdronken toen hij bezig was op het Shell-terrein te Valentijn met werken op een lifter. De toedracht van het ongeluk was vanmorgen nog niet bekend. De man was in dienst van Shell Transportbedrijf en kon waarschijnlijk niet zwemmen. Hij werd op Curacao geboren en woonde te Terra Corra 65.

Sandinisten-acties in Nicaragua toegenomen

Schokkend rapport over Nationale Garde

MANAGUA/WASHINGTON — Guerrilleros van het Sandinistische bevrijdingsfront zijn zaterdag vanuit Costa Rica Nicaragua binnengevallen en hebben drie leden van de Nationale garde gedood. De Nationale garde heeft de opstandelingen teruggedrongen en enkele guerrilleros verwondingen toegebracht. Dit is officieel in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua bekendgemaakt.

Volgens de autoriteiten hebben de Sandinisten de laatste dagen 150 aanvallen ondernomen op banken en winkels. De verhoogde activiteit van de guerrillastrijders zou verband houden met het ultimatum van het brede oppositiefront dat 21 november afloopt. De oppositie heeft geeist dat president Somoza van Nicaragua voor die datum te kennen geeft af te zullen treden. De Sandinisten zijn niet bij het overleg betrokken en hebben laten weten dat zij Somoza via de strijd tot aftreden zullen dwingen. Waarnemers verwachten spoedig een nieuwe opleving van de burgeroorlog. De Interamerikaanse commissie voor mensenrechten heeft de Nationale garde van Nicaragua beschuldigd op grote schaal ongewapende burgers te hebben gedood, onder wie kinderen.

Volgensd het rapport werden hele families door de Nationale garde geexecuteerd, omdat in hun woonwijk Sandinisten actief waren geweest. De Nationale garde vergreep zich volgens het rapport aan de burgerbevolking na de terugtrekking van de Sandinisten uit verscheidene steden. Ooggetuigenverslagen melden dat jongeren hun eigen graf moesten graven waarna zij werden doodgeschoten door de leden van de garde. Een getuige heeft tegenover de commissie verklaard dat hij gezien heeft hoe de soldaten met de bajonet openreten, terwijl de geslachtdelen van zijn zwager werden afgesneden en in zijn mond werden geduwd. Volgens Latijns-amerikaanse diplomaten is het rapport van de commissie een van de schokkendste in de geschiedenis van Latijns-Amerika.

Onderzoek naar dood Sovjet-diplomaat

NEW YORK — De politie van New York heeft zondagavond meegedeeld dat een onderzoek wordt ingesteld naar de geheimzinnige dood van Valeri Dmitrijevitsj Vidyakin, tweede secretaris van de Russische vertegenwoordiging bij de Verenigde Naties. Het stoffelijk overschot van de diplomaat werd zondagmorgen gevonden in de flat die hij bewoonde in het gebouw voor Sovjet-Russische ingezeten en van New York in de exclusieve wijk Riverdale. Vidyakin, die 38 jaar was, genoot een voorteffelijke gezondheid volgens de Russische functionarissen die er zondagmiddag de politie bijhaalden en vroegen om een lijkschouwing.

MEXICO-STAD — Bij Veracrus aan de Golf van Mexico is een olieveld ontdekt van 2.400 vierkante kilometer met een reserve van ongeveer 80 miljard barrels olie (een barrel is 159 liter). Bovendien is er nog een grote voorraad aardgas ontdekt. Onlangs werd bij de Mexicaanse stad Tampico een olieveld van 100 miljard barrels ontdekt.

Luchtramp in India 76 doden

NIEUW DELHI — Zesenzeventig van de 77 militairen aan boord van een Indiaas militair vliegtuig zijn omomgekomen toen het toestel bij de landing op het vliegveld van Leh in Noord-India verongelukte. Dit heeft een woordvoerder van de Indiase luchtmacht meegedeeld. Er is één overlevende. Ook een burger, die zich bevond in de buurt van de plaats van het ongeluk, verloor het leven. Het toestel was een Antonov -12 van Russische makelij dat gebruikt wordt voor het vervoer van militairen of vracht.

Op 2 km van eindbestemming

Bij vliegramp nabij Guadeloupe 15 doden

POINTE-A-PITRE — Vijftien mensen zijn omgekomen en vijf zijn ernstig gewond toen een tweemotorig vliegtuig in hevige storm tussen de Caribische eilanden Guadeloupe en Marie Galante in zee stortte.

Het toestel behoorde tot Air Guadeloupe. Het had bijna zijn dagelijkse vlucht van 30 km tussen Pointe-A-Pitre en Marie Galante voltooid toen het op twee km afstand van de plaats van bestemming neerkwam.

Enkele vissersboten kwamen als eerste bij het verongelukte vliegtuig aan, dat om kwart voor tien plaatselijke tijd neerstortte. Tegen het middaguur arriveerden enige reddingboten en kikvorsmannen, die de vijf overlevenden uit het wrak haalden. De gewonden werden naar het ziekenhuis op Guadeloupe gebracht. Een van de passagiers, de 30-jarige Jacqueline Ouvray, wier echtgenoot bij de ramp werd gedood, had een kort gesprek met verslaggevers. De storm was zo hevig dat de piloot ons zei terug te willen keren naar Pointe-A-Pitre. Hij probeerde te keren maar verloor daarbij veel hoogte. Bij een poging hoogte te winnen explodeerde een van de motoren en stortten we in zee, aldus mevrouw Ouvray.

Tot dusver zijn negen doden uit het verongelukte toestel geborgen. Volgens een functionaris van de luchtvaartmaatschappij Air Guadeloupe zijn alle passagiers inwoners van Guadeloupe. Het was de eerste keer dat een van de toestellen van deze maatschappij op een geregelde vlucht is verongelukt.

Bij vooroverleg in Unesco:

Doorbraak op media-kwestie dichterbij

PARIJS — De afgevaardigden van de meeste westelijke landen en de niet-gebonden staten hebben zich in het weekeinde op de 20ste algemene vergadering van de Unesco in Parijs kunnen verenigen op een compromis-document inzake de omstreden verklaring over de nieuwsmedia. Daarmee is een doorbraak in deze moeilijke kwestie aanzienlijk dichterbij gebracht. Als enige belangrijke formatie hebben alleen de Sovjet-Unie en de Socialistische landen zich daarmee nog niet akkoord verklaard.

De instemming met het nieuwe document kwam zaterdagavond na langdurige onderhandelingen in de marge van de conferentie van de VN-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur. Het compromis-voorstel bevat niet meer de door het westen met beslistheid afgewezen verwijzing naar een staatscontrole. In tegenstelling tot het ontwerp van het Unesco-secretariaat is een passage opgenomen over de vrije toegang van journalisten tot de bronnen. Taak van de pers moet nu niet meer alleen het werken voor de vrede, tegen het racisme en de apartheid alsmede oorlogsophitsing zijn maar ook het bestrijdingen van alle andere schendingen van de mensenrechten. Het document voorziet ook in deelneming van het westen aan een doelmatiger informatiestroom uit de landen van de Derde wereld. Sprekers uit westelijke landen hadden bij de debatten al verdere hulp bij het opbouwen van de media-infrastructuur van de Derde wereld toegezegd.

De Sovjet-Unie had zaterdag in de betrokken commissie een nederlaag geleden toen deze commissie met 55 tegen 40 stemmen een voorstel van de Sovjet-Unie verwierp, onmiddellijk met het beraad over de media te beginnen. De commissie besloot zich pas vanaf woensdag met dit thema bezig te houden. Daardoor zou overeenstemming voor de officiele debatten mogelijk worden gemaakt. Naar zondag verluidde is de Sovjet-Unie er voor alles ontstemd over dat zij praktisch uitgesloten was van de voorbereidende gesprekken.

Tot woensdag willen de westelijke en de niet-gebonden landen proberen niet alleen de instemming van hun eigen regeringen te verkrijgen maar zich ook inspannen om de Sovjet-Unie mee te krijgen.

Dollarskoers stijgt snel

TOKIO/FRANKFURT — De koers van de Amerikaanse dollar is vandaag op de internationale valutamarkten aanzienlijk gestegen. In Tokio sloot de dollar op 196,65 yen, de hoogste stand sinds 24 juli van dit jaar. Vrijdag sloot de Amerikaanse munt in Tokio nog op 192,90 yen.

In Frankfurt schommelde de koers van de dollar vanochtend rond de 1,94 Mark per stuk vergeleken met de officiele koers van 1,9115 Mark die vrijdagmiddag werd genoteerd. In Frankfurt werd voor de dollar kracht geput uit de verbeteringen die eerder in New York en Azie tot stand kwamen.

AGENDA CURAÇAO



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao, N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Gorett! Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Lydia Boereveen-de Haas, Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Stella Kuwas (hoofd), Wil Steynis.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 4220.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent:
David Christiaan, tel.: 3194
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283
Losse nummers 40 cent.
Abonnement op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.
(dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de wacht heeft zuster Pieters, tel.: 81645; ook te bereiken op pageboy 027-149.

* * *

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Juliana, tel.: 54500.

* * *

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Crash.
WEST-END: 19.00-21.00 Open season.
CINELANDIA: 19.00-21.00 The car.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Fun with Dick & Jane.
CINE-RIO: 20.00 Pele.

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Fleur de Marie.

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh.v.Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

* * *

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.08 elephant boy; 17.34 fables of the green forest; 18.00 a place to live; 18.15 transtel pres; 18.30 notisiero deportivo Shell; 18.40 bulletin tele-8; 19.00 telenovela: Pecado capital; 19.30 European journey; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 aktualidad tele-8; 21.00 Hunter; 22.04 tempoe pa Dios; 22.07 telepatria; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

BIOSCOOP
Teatro Carib: 20.30 The centerfold girls; Hold up in Sun Valley.

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Stanislausschool.

JEUGDHUIS JONG BONAIRE: 16.00 samenkomst zondagschooljeugd.

POSTSLUITING elke dag van af maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Met kapitaal stichting van Rincon-parochie:

Kerk herstellen of nieuwe bouwen?

KRALENDIJK — Ten overstaan van functionerend Notaris Tom Hernandez zal op vrijdag 1 december de officiele akte opgemaakt worden van de Sosiedad Parochial San Ludovico in de pastorie te Rincon.

Momenteel bezit de pastorie Rincon een kapitaal van ruim vijftigduizend gulden, welk kapitaal bijeen is gekregen mede door de grote inzet van de pastoor van Rincon bijgestaan door zijn trouwe parochianen in de periode van juli 1977 tot juli 1978. Onder andere werden er gehouden de Internationale Ferias, sportontmoetingen, dansevenementen etc etc.

In een persconferentie gehouden in de Pastorie te Rincon bracht Alcivar naar voren dat men zich zal gaan afvragen wat de pastoor wel niet met geld doet. Om deze reden geeft de pastoor het kapitaal over in handen van een sosieteit bestaande uit een groep actieve, eerlijke en handwerkende mensen. Op de persconferentie was hiervan het dagelijks bestuur aanwezig bestaande uit de dames Christina Cicilia voorzitster, Anna Nicolaas, secretaresse en penningmeester Sira Molina.

De societeit heeft tot doel het volk te helpen en steunen bij activiteiten op sport-cultureel, opvoedkundig en sociaal gebied. Dit geldt voor de bevolking van Rincon in het bijzonder en in het algemeen de gehele Bonaireaanse gemeenschap.

Voorlopig zal begonnen worden met hulpverlening in Rincon en later als het kapitaal is gegroeid zullen de werkzaamheden ook buiten Rincon uitgebreid worden.

Het allereerste wat de societeit met het geld wil doen is of de oude kerk restaureren of een nieuwe kerk bouwen. De voorzitster is voorstander voor de bouw van een nieuwe kerk. Zij is van mening dat de oude kerk te duur in onderhoud zal zijn. Echter om een nieuwe kerk te kunnen bouwen is veel meer geld nodig.

De societeit zal samenwerken met andere groeperingen in de kerk zoals de commissie Santana, commissie Lourdesgrot, Sportcommissie en de gebedskring.

Tijdens de officiele oprichting van de societeit op 1 december zal pastoor Alcivar in bijzijn van de Bonaireaanse autoriteiten het kapitaal aan de voorzitster van de sosieteit overhandigen. Het bestuur daarvan ziet er behalve het reeds genoemde dagelijks bestuur als volgt uit: vice-voorzitster Editha Celestijn, 2e secretaresse Francisko Paulette en 2e penningmeester Adelina Balentien-St Jago. Commissarissen zijn Benita Balentin en Nicolasia Martinez. De pastoor van Rincon is qualitate qua commissaris en coordinator.





KRALENDIJK — Op 20 november (vandaag) wordt aan de Koninginneweg op Bonaire, geopend: Bonaire Dry Cleaning & Steam Laundry. Het is de eerste kompleet geoutilleerde wasserij op Bonaire. Tot nu toe werd de meeste was verzorgd door de twee grote Hotels, wat maar een noodoplossing was. De totale investering van de heer Yan Lo Kei bedraagt ongeveer 100.000 gulden. Twee lokale personen zullen er in het begin werk vinden.

50.000

ROME — In haar dorp Roviano bij Rome wordt zij alleen nog maar mejuffrouw Cinquantamila (50.000) genoemd, daar iedereen haar op de nieuwe biljetten van 50.000 lire herkent. De beoremdheid tegen wil en dank, Marilena Innocenzi (20), heeft nu een proces aangespannen tegen de schilder Guglielmo Savini en de Italiaanse staatsbank. De schilder had het meisje drie jaar geleden geportretteerd en zou het portret later zonder haar medeweten hebben gebruikt voor het ontwerp van de bankbiljetten. De kunstenaar voert als zijn verdediging aan dat het gezicht zuiver het produkt van zijn fantasie is. Ik heb mij daarbij laten inspireren door meisjes die ik op straat gezien heb. Bovendien zouden enkele invloeden uit de schilderkunst van de 16e en 17e eeuw een rol gespeeld kunnen hebben. De rekening voor de morele schade voor de studente kunstgeschiedenis Marilena Innocenzi zou door de Staatsbank moeten worden betaald. Bovendien eist het meisje de intrekking van alle bankbiljetten met de zo op haar lijkende beeltenis.

Boumedienne heeft nieraandoening

PARIJS — President Houari Boumedienne van Algerije is in Algiers in een ziekenhuis opgenomen voor behandeling met een kunstnier, zo meldt radio-Luxemburg. Twee Franse specialisten zijn naar Algiers ontboden om de 52-jarige president te behandelen. Tijdens zijn recent verblijf van vier weken in Moskou zou Boumedienne ook medische zorg hebben ontvangen.

Franco-aanhang wil regering van nationale redding

Komplot krijgt niet veel militaire steun

Spanje ontkomt aan staatsgreep

MADRID — Rond de derde verjaardag van de dood van generalissimo Franco is op het laatste nippertje een militaire staatsgreep in Spanje voorkomen. Een aantal hoge officieren had deze willen plegen op het ogenblik, dat de Spaanse koning met zijn echtgenote aan een staatsbezoek bezig waren in Mexico. Er zijn minstens drie militaire leiders gearresteerd. In regeringskringen hult men zich in stilzwijgen. Het doorgaans goedingelichte blad El Pais heeft het nodige nieuws over de poging tot een coupe gebracht. Koning Carlos heeft zijn reis niet onderbroken. De overtuiging bestaat, dat de nog prille Spaanse democratie het gevaar doorstaan heeft en dat de initiatiefnemers in legerkringen niet die animo hebben gevonden welke men had verwacht voor wat men noemde een "regering van nationale redding", waarbij dan de "redding" vooral de Franco-aangang ten goede had moeten komen.

De democratie van Spanje was in de nacht van 16 op 17 november in groot gevaar. In die nacht werd op het laatste moment een militair komplot ontdekt. Vrijdag, drie jaar na de dood van dictator Franco, wilden deze militairen de regering-Suarez ten val brengen. Bijzonderheden over deze Operatie Melkweg drongen pas zaterdag tot de openbaarheid door.

Minstens drie hoge officieren van het leger, de Guardia Civil en de para-militaire oproerpolitie zijn in verband met het komplot gearresteerd. In totaal een tiental officieren zou erbij betrokken zijn. Intussen schijnt het gevaar bezworen te zijn. De overheid zou alle bij de samenzwering betrokken kennen en kan rekenen op volledige steun van de strijdkrachten. De samenzweerders wilden vrijdag toeslaan. Op die dag was het volledige kabinet in vergadering in het paleis Moncloa in Madrid, was koning Juan Carlos op bezoek in Mexico en bevonden de ministers van Defensie, de generale staf en de bevelhebbers van de in en bij de hoofdstad gelegerde militaire eenheden zich ver van Madrid.

Men wilde de regering arresteren, premier Adolfo Suarez gijzelen en een regering van nationale redding vormen. Zij hadden hierbij kennelijk hun hoop gevestigd op delen van het leger en de politie, die onder de indruk van de vooral tegen politiemensen en militairen gerichte golf van aanslagen in Spanje bereid geweest zouden kunnen worden de staatsgreep te steunen.

Bij het voorbereiden van hun actie hadden de samenzweerders talrijke officieren van leger en politie gepolst, maar bij de meesten geen gehoorgevonden. Vaak lichten deze hun meerderen in, maar slechts één hoge officier kwam op het idee de regering van het komplot op de hoogte te stellen. Deze schakelde onmiddellijk de Binnenlandse veiligheidsdienst in en trof verder een aantal veiligheidsmaatregelen. Vrijdag werd de situatie kritiek. In de omgeving van het regeringsgebouw werden troepenbewegingen waargenomen. Korte tijd heerste er grote verwarring, tot bleek dat het ging om van militaire manoeuvres terugkerende eenheden.

Premier Suarez bleef de hele nacht in zijn bureau, waar hij overleg voerde met de bevelhebbers van de strijdkrachten. Voor het publiek was het verschijningsverbod van het rechtsgezinde blad El Imparcial het eerste teken dat er iets aan de hand was. De reden voor deze tijdelijke maatregel zou geweest zijn dat men vermoedde dat in deze krant geheime instructies van de samenzweerders stonden.

Als leider van het komplot wordt genoemd luitenant-kolonel van de Guardia Civil Antonio Tejero Molina. Hij was het afgelopen jaar al tweemaal disciplinair gestraft. De eerste maal was dat omdat hij zijn manschappen bevel had gegeven een einde te maken aan een door de autoriteiten toegestane betoging en later voor het publiceren van een open brief aan de koning, waarin hij kritiek leverde op de nieuwe grondwet.

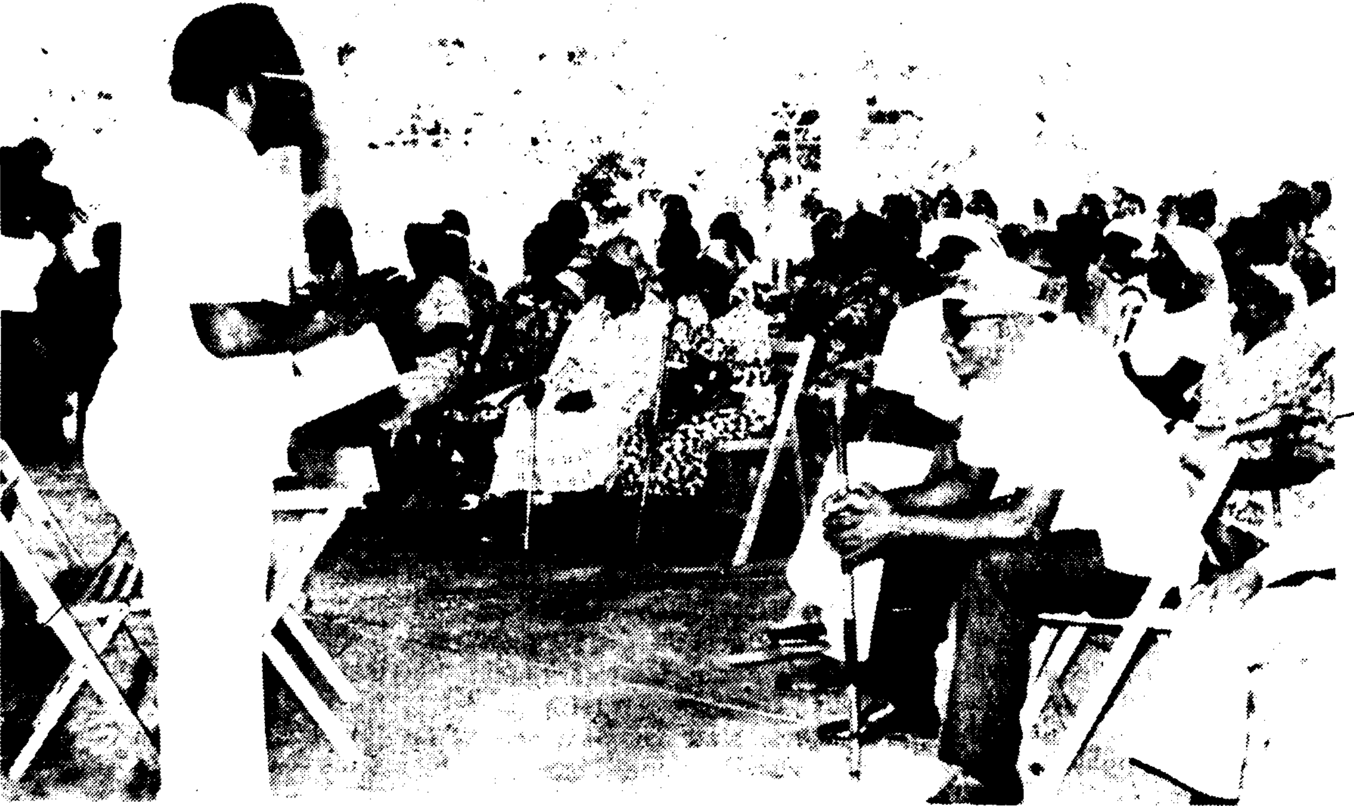
In kringen van de Spaanse politiek heeft de zaak van het verijdelde komplot ernstige bezorgdheid gewekt. De socialistische oppositieleider Felipe Gonzalez verklaarde: „De democratie in ons land is ernstig in gevaar gebracht. Het volk moet zich er goed op voorbereiden haar met alle kracht te verdedigen. De rechtse leider Blas Pinar, zei dat hij een nieuwe nationale opstand van een standpunt van christelijke moraal beschouwd gerechtvaardigd achtte, omdat naar zijn mening „in Spanje een werkelijke anarchie heerst.

Van de zijde van de regering heeft tot dusver alleen het hoofd van het bureau van de premier, Manuel Ortero, iets over de samenzwering gezegd. „Ik ben ervan overtuigd dat een staatsgreep in Spanje geen enkele kans van slagen heeft, zei hij.

De leider van de Communistische partij, Santiago Carillo, uitte zich voorzichtig. „Enkele officieren hebben een op zijn minst ondisciplinaire en subversieve houding aangenomen. Ik geloof dat dit precies het doel is van ultra rechtse krachten, die speculeren op de consequenties van het terrorisme, in ons land aldus Carillo.

Ongeveer 250.000 aanhangers van het vroegere Franco-bewind en een extreem rechtse politiek hebben zondag bij de herdeking van het overlijden van de generalissimo gedemonstreerd voor een terugkeer van het autoritaire regime van vroeger en voor afschaffing van de democratie. Zij riepen op tot redding van het door de pornocratie van de verrader Suarez verneerde vaderland en uit de massa klonk herhaaldelijk de kreet De strijdkrachten aan de macht. Er was een grote politiemacht op de been, maar in tegenstelling tot vorige jaren deden zich nergens incidenten voor.

WILLEMSTAD — In het recreatiecentrum van Lagoen werden zondag bejaarden door JBBC (Jaycees Banda Bao Corsow) getracteerd op een dagje uit. Er werd voorgedragen door "Yerba Seku" en gedanst op de tonen van een "kaha di orgel".



VENEZUELA BLIJFT BEZWAREN MAKEN TEGEN CHARTERS

LTU mogelijk na april in gebreke

ALM en ICT vanmorgen ontboden bij regering

WILLEMSTAD — Als de ICT en LTU een contract hebben getekend voor een jaar kan de Duitse maatschappij in het gedrang komen na de beslissing van de regering van de West-Duitse Bondsrepubliek toestemming te geven slechts voor enkele maanden inzake uitvoering van chartervluchten tussen Dusseldorf en de Antillen. LTU zou daarna in gebreke blijven en daarmee schadeplichtig zijn.

Blijkens overleg dat verleden week in het Fort Amsterdam heeft plaats gehad tussen Venezuela en de Antillen op ministerieel niveau blijft het buurland bezwaar maken tegen de charters van LTU/ICT, maar uit de goede sfeer van de vergadering zou zijn af te leiden dat geen al te drastische maatregelen tegen de Antillen genomen zullen worden. Luchtvaartdirecteur mr. Celso Cathalina zei dat Venezuela begrip heeft voor de precaire situatie waarin de Antillen zijn komen te verkeren momenteel op luchtvaartgebied.

Mr Cathalina verklaarde vanmorgen desgevraagd dat de Antilliaanse regering vernomen heeft dat de Westduitse regering besloten heeft voor een periode tot aan mei de LTU toestemming heeft te geven voor het uitvoeren van chartervluchten op de Antillen. Het enige verschil met het Amigoe-bericht van zaterdag was dat de Duitse ambassade in Den Haag meedeelde dat de vergunning voorlopig zou zijn verstrekt tot april.

BALANS OPMAKEN

Naar verluidt zou de ICT evenwel een contract hebben getekend met de LTU, die een geldigheidsduur heeft van een jaar. Indien er geen clausule in is opgenomen dat het contract afhankelijk is van de toestemmingen van de twee betrokken regeringen, zou niet de ICT in de knel komen, maar de LTU. De ICT heeft de LTU namelijk gecontracteerd voor het luchttransport. Bij het niet kunnen nakomen van die verplichting zou de LTU dan ook schadeplichtig zijn.

De ICT heeft alleen wat problemen op te lossen inzake reserveringen die eventueel zijn aangegaan bij hotels. De naam van deze Antilliaanse maatschappij zal ook geen klap hoeven te krijgen in Duitsland, aangezien de LTU zelf op zich heeft genomen te zorgen voor de verkoop van reispaketten. De Europese toerist weet officieel niet van het bestaan van de ICT af.

De vergunning van Duitsland voor ongeveer vier maanden is genomen na klachten van de kant van de andere Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa, die geregelde vluchten uitvoert op Caracas en de Venezolaanse maatschappij, Viasa. In april of mei wil de Duitse overheid een balans opmaken van de gang van zaken en pas dan bezien of een verlenging wordt gegeven van de vergunning. Waarnemers lichtten de Amigoe in dat een verlenging er onder de huidige omstandigheden wellicht niet in zit.

VLIEGSERVICE

Mr Cathalina verklaarde niet met volle zekerheid te kunnen zeggen dat Venezuela het dreigement om alle vluchten tussen de Antillen en Venezuela stop te zetten als de LTU-ICT-plannen doorgaan, de volgende maand uitvoert. Verleden week hebben op Curacao besprekingen plaats gevonden tussen de twee landen. Deze kwestie kwam daarbij ook aan de orde. Venezuela liet weten niet aan de souvereiniteit van de betrokken landen te zullen komen. Wel zal van alles gepoogd worden om alle bijkomende nadelen voor Venezuela te neutraliseren.

Minister-president S.G.M. "Boy" Rozendal verklaarde onlangs in een onderhoud met de Amigoe: "De soep wordt niet zo heet gegeten als hij wordt opgediend". Blijkbaar bestaat de indruk dat dit uitkomt.

De bezorgdheid van Venezuela voor de LTU-ICT-plannen komt erop neer dat die vluchten niet beschouwd worden als charters, maar als geregelde vluchten en ze zullen ook passagiers onttrekken aan KLM en vooral Viasa, aangezien ze qua prijs lager liggen, ondanks het reispakket dat erbij is ingesloten. Mr Cathalina zei dat inderdaad de LTU/ICT-pakketten met hotel en alles inbegrepen nog goedkoper zijn als de normale vliegtarieven van de KLM en Viasa. De klienten kunnen het pakket kopen en toch alleen gebruik maken van de vliegservice.

De ALM kan dan wel toegezegd hebben niet van plan te zijn ICT-klanten door te vliegen naar Caracas. In de praktijk is dit moeilijk na te gaan bij het maken van reserveringen op de Antillen. Volgens mr Cathalina ligt er mogelijk in de toekomst een kans voor de Venezolaanse en Antilliaanse maatschappijen hierbij te komen tot een vorm van samenwerking.

MINISTERRAAD

Bekeken zal moeten worden hoe de afhandeling van de ICT-passagiers na aankomst op Curacao moet geschieden. De ALM heeft hiervan moeten afzien voorlopig conform enkele afspraken met de Venezolaanse maatschappijen LAV en Viasa om te komen tot een samenwerkings-overeenkomst.

Een dergelijke pool is niet alleen voor de ALM, ook voor de Antillen in het aigemeen van belang, vertelde mr Cathalina. Hij zei dat daarmee een rustperiode zou aanbreken in de kwestie van aanvragen van extra- en chartervluchten tussen de twee landen. Afgesproken wordt namelijk tussen de maatschappijen wat de verdeelsleutel zal zijn en wat ieders inbreng in het geheel zal moeten zijn. De twee overheden zullen aan een dergelijke overeenkomst goedkeuring moeten geven.

Het is niet mogelijk geweest nadere informatie te krijgen van de zijde van de ICT, terwijl de ALM geen commentaar wilde geven ten aanzien van het besluit van de Duitse overheid. Daar werden de laatste voorbereidingen getroffen voor de aandeelhoudersvergadering die de komende dagen op Sint Maarten wordt gehouden en waarin deze zaak ontegenzeglijk ook naar voren zal komen. De directies van zowel ICT als ALM waren vanmorgen in een buitengewone vergadering van de ministerraad aanwezig in het gebouw van de Raad van Ministers. Nader commentaar over deze vergadering was daarom voorlasnog niet voorhanden.



WILLEMSTAD — Ergens staat wettelijk voorgeschreven dat voetgangers verplicht zijn gebruik te maken van trottoirs. Zijn die er niet dan wordt van hem verwacht dat ze op de onverharde berm lopen. Wat wil nou vaak? Dat die bermen volbegroeid zijn waardoor het lopen op die berm zwaar wordt bemoeilijkt of totaal onmogelijk gemaakt. De voetganger wordt erdoor genoodzaakt op de weg te gaan lopen. Ook bovenstaande geit had daar moeite mee en besloot daarom maar de drukke weg over te steken en het aan de andere kant te proberen.

Aanpassing Motorrijtuigbelasting aan WA-verplichting

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft bij de raad een ontwerp ingediend tot wijziging van de Motorrijtuigbelasting-verordening, waarbij het gaat om het feit, dat hij de betaling van de genoemde soort belasting (voor de nummerplaat) de overlegging gevraagd wordt van een geldig verzekeringsbewijs. De wet op de verplichte wettelijke aansprakelijkheid (WA) wat voertuigen zoals auto's betreft moet namelijk van kracht worden. Het eisen van het overleggen van een dergelijk verzekeringsbewijs betekent een vergemakkelijking van de gedeeltelijke controle, zo laat het BC weten. Die van Curacao heeft daar ja opgezegd en daarom het ontwerp ingediend. Opmerkelijk is echter dat in de toelichting op het ontwerp door het BC gezegd wordt, dat de verplichte WA-verzekering "per 1 juli 1978 in werking" zal moeten gaan treden. Inmiddels is het echter al eind november geworden. De indieningsdaιum van het ontwerp is 24 oktober 1978.

Schoolinbraak

WILLEMSTAD — Inbrekers hebben voor ongeveer 4000 gulden aan goederen uit de St Dominicusschool te Montagne weggehaald. Ondermeer werd er een koelkast, een filmprojector, een dia-projector en een filmscherm weggehaald.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met enkele plaatselijke buien. Vrij krachtige oostelijke wind.

Weeroverzicht: Het gebied met verspreide buienactiviteit, die gedurende de afgelopen dagen voor de nodige reden zorgde is verder naar het westen getrokken. De onstabiliteit is echter nog voldoende om enkele buien tot ontwikkeling te doen komen.

WILLEMSTAD — De Indische Vereniging op Curacao heeft zaterdagavond in jeugdhuis Tamarijn de opbrengst van de onlangs door hen gehouden fair overhandigd aan vertegenwoordigers van de stichtingen Okutil, Casa Hermandad Cristiana en de Vereniging voor lichamelijk gehandicapten. De bruto opbrengst was zestienduizend gulden. Na aftrek van de kosten en duizend gulden voor de kas werd twaalfduizend gulden verdeeld.



Prostituee bedreigd

WILLEMSTAD — Een prostituee is in het weekeinde door vier mannen bedreigd die haar krachtig vastgrepen en vijftig gulden eisten,. Een en ander gebeurde in Cerro Bonito. De mannen dreigden haar in stukken te zullen snijden als zij het geld niet gaf. De vrouw zei geen geld te hebben waarop een werknemer van de CB de mannen veertig gulden toestopte. Een andere man die zich ermee bemoeide werd door een van de bedreigers met een kapmes verwond. In verband hiermee is N.M. aangehouden.

CDM-staking opgeheven

Cadmu eist ontslag directeur Roggeband

WILLEMSTAD — Verzekerd van de regeringssteun besloot de algemene ledenvergadering van de Cadmu zaterdagmiddag de staking bij de Dokmaatschappij vanaf gisteren op te heffen. Vandaag draaide de CDM weer normaal. De directie gaf een verklaring uit waarbij wordt medegedeeld dat de heer Koenders voorlopig zal aanblijven als baas bankwerkers Werf in afwachting van het door de centrale regering bijeengeroepen bijzondere vergadering van commissarissen en aandeelhouders van de CDM. De ledenvergadering van zaterdag sprak zich voor het ontslag uit van de CDM-directeur Roggeband en vond dat de regering haar belofte moet waarmaken en zijn ontslag moet bespreken met de overige aandeelhouders.

De situatie bij de CDM was vanmorgen weer normaal nadat alle werknemers zich meldden bij de Dokmaatschappij. Van de personeelsmanager Samson vernam de Amigoe dat er vandaag 7 schepen binnen zijn. Hij vertelde dat de staf tijdens de staking zelf een vijftal schepen heeft afgewerkt. Met het communique dat vanmorgen werd uitgegeven door CDM-directeur J. Roggeband waarin wordt meegedeeld dat de heer Koenders voorlopig zijn huidige functie blijft uitoefenen, is gehoor gegeven aan de oproep van de centrale regering aan de CDM. De directie wacht nu de beslissingen af van de bijzondere vergadering die is opgeroepen door de regering als aandeelhouder in het bedrijf.

REPUTATIE

Op de staf en de personeelsleiding werd vanmorgen een beroep gedaan geen stappen te ondernemen die het bedrijfsgebeuren nadelig kunnen beinvloeden. Gevraagd wordt om de arbeidsrust te doen weerkeren, de opgelopen achterstand in de werkzaamheden in te lopen en de internationale reputatie van het bedrijf te herstellen. De heer Samson wilde geen commentaar geven op de vraag of de directie ook gehoor zal geven aan het regeringsverzoek geen maatregelen te nemen tegen de werknemers en of hieronder ook de uitbetaling valt van de gestaakte dagen.

Zoals de Amigoe zaterdag al berichtte maakte de regering haar standpunt bekend dat inhield dat de heer Koenders wel als hoofdbaas benoemd kan worden maar niet als zodanig kan functioneren in welke afdeling dan ook van de CDM. In het algemeen belang en vanwege het aandeel dat de regering heeft in de CDM heeft premier Rozendal een spoedvergadering belegd van de commissarissen en aandeelhouders van het bedrijf.

Het is nog niet bekend wanneer deze vergadering zal plaatshebben. In deze vergadering wordt het regeringsstandpunt nader uiteengezet terwijl ook het algeheel beleid van de CDM-directie aan de orde wordt gesteld.

Landsbemiddelaar Sixto de Windt bevestigde aan de Amigoe dat hij de afgelopen zaterdag wederom een gesprek had met de heer Koenders. Hij zei dat hij de heer Koenders heeft uitgelegd wat het regeringsstandpunt inhield en een beroep op hem heeft gedaan niet aan te dringen om als hoofdbaas te worden benoemd.

MINISTER-PRESIDENT

In de algemene ledenvergadering van de Cadmu bracht bondsadviseur S. Silvanie naar voren dat nu bewezen moet worden wie in feite de minister-president van de Antillen is: minister Rozendal of CDM-directeur Roggeband. Hij zei dat de directie van de Dokmaatschappij het regerings-standpunt wel moet accepteren en de heer Koenders niet mag laten functioneren als hoofdbaas. ,,De centrale overheid heeft de directie opgedragen geen represaillemaatregelen te nemen tegen de werknemers en dit kan dan ook niet gebeuren," aldus de heer Silvanie, die stelde dat de centrale regering samen met de heer Roggeband het hoofd op het blok heeft gelegd en dat een van beide zal moeten vallen.

Cadmu-voorzitter vond dat de CDM-directie door de uitputtingsoorlog die werd gevoerd, de eenheid onder de werknemers probeerde te breken. Hij memoreerde de verdeeldheid onder het personeel en het vorig Cadmu-bestuur en zei dat de CDM-directie alles op alles wilde zetten om deze verdeeldheid wederom te scheppen. Volgens de heer Tielman is ook de centrale regering de mening toegedaan dat de heer Roggeband ontslagen moet worden als directeur van de CDM. Hij deed een beroep op de werknemers om het werk te hervatten bij de dokmaatschappij, nu het personeel de centrale regering volledig achter zich heeft.

Edgar Wanga herhaalde dat het een principiele strijd betrof en dat die boven persoonlijke problemen stond. Uitbetaling van de gestaakte dagen was nog niet aan de orde gekomen en moest volgens hem ook geen principe-kwestie worden.

Namens de vakbondscommissie bracht Errol Cova (VLC) naar voren dat het de eerste maal is geweest in de geschiedenis van het vakbondswezen op Curacao, dat de vakbonden effectief steun hebben betuigd aan de strijd van een andere vakbond. Hij zei dat het de taak is van de vakbonden om kritiek uit te oefenen op de regering waar dit nodig blijkt, maar dat ook steun moet worden betuigd indien dit op zijn plaats is. ,,In dit geval zijn alle vakbonden het helemaal eens met het regeringsstandpunt", zo verklaarde de heer Cova.

PARTICIPATIE

,,Het is de Cadmu gelukt om het benoemingsbeleid van de CDM discutabel te stellen in de hoogste kringen van het bedrijf, namelijk in een aandeelhouders-vergadering", aldus de heer Cova die zei dat dit de eerste stap is in de richting van participatie van de bond in het beleid van de CDM.

Hij deed een beroep op de werknemers om de egoistische mentaliteit te laten vallen en ook solidair te blijven met werknemers in andere sectoren. ,,Dit is de werkelijke macht in onze gemeenschap en in een democratie beslist de meerderheid wat er moet gebeuren". Tot zover de heer Cova tijdens de algemene ledenvergadering zaterdagmiddag waarbij besloten werd de staking bij de CDM op te heffen.

VLC loopt vooruit op CPB-advies

Loonstop roept twijfels op

WILLEMSTAD — De VLC verwacht dat de CPB-deskundigen de Antilliaanse regering zullen adviseren een geleide loonpolitiek te voeren, zoals dat in Nederland ook is aangeraden. Hoewel dit volgens de vakbond op het eerste gezicht acceptabel lijkt, zijn er diverse twijfelachtige kanten voor aan te wijzen.

De inkomens die controleerbaar zijn worden op hetzelfde peil gehouden. De extra inkomsten daardoor voor de bedrijven zouden moeten worden gebruikt voor investeringen in het bedrijf, waarmee meer arbeidsplaatsen geschapen kunnen worden. Verhoging van de winsten zou volgens deze filosofie automatisch leiden tot het creeren van meer werkgelegenheid.

VRIJE BEROEPEN

Volgens de Vakvereniging voor leerkrachten van Curacao moet gegarandeerd worden dat bij een loonstop ook de kosten van levensonderhoud niet omhoog gaan. Daarin zal de Antilliaanse regering niet kunnen slagen gezien het feit dat het merendeel van de producten uit het buitenland moet komen, met andere woorden, de inflatie wordt ingevoerd. Daarmee zouden de arbeiders het slachtoffer worden want hun inkomsten stijgen niet, maar het leven wordt wel duurder.

Daarnaast vallen de zogenaamde vrije beroepen (artsen, advocaten, notarissen etc) buiten een maatregel als een loonstop, omdat die niet onder overheidscontrole vallen. Daarenboven is het nog maar de vraag of de bedrijven de feitelijk verminderde personeels-uitgaven en het daardoor extra beschikbaar gekomen geld steken in het creeren van arbeidsplaatsen. Met dat geld kunnen ook meer machines worden aangeschaft waardoor arbeidsplaatsen in gevaar worden gebracht, wat een tegengesteld effect is van wat aanvankelijk de bedoeling is geweest van de maatregel. Om die reden hebben vakbonden steeds een vinger in de pap willen hebben waar een dergelijk regeringsbeleid wordt voorbereid.

De bond verwacht dat deze kwestie aktueel gaat worden bij uitbrengen van het advies van prof Weijtenberg, directeur Centraal Plan Bureau. De kopstukken van dit adviesorgaan van de Nederlandse regering bereiden een urgentieprogramma voor de Antillen voor in het kader van de technische bijstand.

Vechtpartij in S.W.R.C.

WILLEMSTAD — De politie heeft zaterdagavond in Shell Werknemers Recreatie Centrum (SWRC) twee waarschuwingsschoten moeten lossen om een vechtpartij te beeindigen waarbij de zogenaamde ,,Marchena-gang" betrokken was. Er werd niemand gewond. Vanmorgen wist de pr-man van de politie nog niet waarom de vechtpartij was ontstaan.

Na weigering

Prostituee half oor afgeslagen

WILLEMSTAD — Tijdens een vechtpartij zondagnacht in Campo Alegre is een prostituee een half oor kwijtgeraakt. De ruzie begon toen de vrouw een klant weigerde, omdat zij de hele nacht had gedronken en zich niet in staat voelde de gevraagde diensten te verlenen. De man die in de kamer van de vrouw had zitten wachten werd zo kwaad dat hij een kapotte fles greep en de vrouw een half oor afsloeg.

Na behandeling in de polikliniek kon de vrouw weer naar Campo terugkeren. Het is niet bekend of het stuk oor kon worden aangenaaid.

WILLEMSTAD — Gedeputeerde E. Cijntje (derde van rechts) was een van de bezoekers van het open huis van Casa Cuna te Santa Maria. Dit werd zondag gehouden om ouders en belangstellenden de gelegenheid te geven een inzicht te krijgen hoe de kinderen overdag worden opgevangen. Sociale Zaken (links) toonde zijn belangstelling.
Foto: Directrice mevrouw Sambo (vierde van rechts) geeft een uitleg van de gang van zaken in de crèche.



Een maand aan het bewind

Jan Paus II: zeer klassieke paus

VATIGAANSTAD — De eerste maand van het pontificaat van paus Johannes Paulus II, eerste niet-Italiaanse paus sinds 455 jaar, is verstreken in een sfeer van gelukzaligheid. Paus Jan Paul II verwierf zich meteen een zeer grote populariteit in de meest uiteenlopende milieus. Zijn spontaniteit, afzien van een kroning, gaven als spreker die zijn gehoor voor zich inneemt en zijn Poolse afkomst alleen al, hebben enorme mensenmenigten naar zijn wekelijkse algemene audienties gelokt. De warmte van zijn toespraken mag de inhoud niet verhullen.

Dan ontstaat het beeld van een zeer klassieke paus, zoals de twee conclaven van 1978 hem gewild hebben. Tegenover priesters in caltrui vond de paus het nodig te herinneren aan de toog of, minstens, aan de priesterboord, waarvoor men zich niet mag schamen. Hij sprak ook over het priesterambt als een wijding die men niet als een bijbaantje of politiek engagement mag afdoen, en hij eiste het celibaat dat in de westerse kerk zo in diskrediet is. Een paar dagen later kregen 800 generaal-overeten van vrouwelijke kloosterorden te horen dat het „radicalisme dat van haar geeist wordt, „aan god alleen gewijd radicalisme mag zijn, in tegenstelling van de wereld. De paus hovedt zich heel ver van de zusters in jurk en met permanent die op hetzelfde ogenblik in Baltimore om het priesterschap voor haar sekse vroegen. Lik op stuk kreeg paus Johannes Paulus van zuster Elizabeth Thoman, woordvoerster van de „Vrijgemaakte religieuzen in Amerika, die de paus verweet dat hij haar en haar medezusters het recht ... volwassen worden ontzegde.

Tegenover de bisschoppen van Canada en Nieuw Zeeland sprak de paus zich uit tegen echtscheiding en vruchtafdrijving en voor de persoonlijke biecht, ... ook weerstand in ... riep de paus op tot herstel van de persoonlijke devotie van de gelovige: rozenkransgebed en Mariaverering.

Deze toewijding aan het dogma en de traditionele moraal in het kader van het tweede Vaticaanse concilie, is niet nieuw. Op 17 oktober had de paus al bij het ontvouwen van zijn programma gehamerd op herstel van de tucht in de kerk en had hij de twee extremen van partijdige vernieuwingen der progressieven en koppige afwijzing van wat legaal is tot stand gekomen der conservatieven, gehekeld.

In Rome zelf is de theoloog van de Rode bevrijding, de priester Ernesto Cardenal, niet tot de paus toegelaten, twee maanden voor het begin van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie in Puebla in Mexico, die ... door Johannes ... zelf wordt voorgezeten. Cardenal beschuldigde binnen zijn eigen veste de Heilige Stoel ervan dat hij, reactionair was. Op politiek terrein wil de paus, hoewel voorstander van vreedzame nabuurschap, de voorvechter worden van de onderdrukten en slachtoffers van uitbuiting door de verdediging van alle vrijheden, ook de religieuze.

Tot op heden heeft Oost-Europa een houding van hoffelijke neutraliteit jegens de eerste Poolse paus aangenomen. Hij heeft het ... zonder vrees, op te stellen. Dat deed hij zelf jegens de met het communisme sympathiserende burgemeester van Rome, Giulio Carlo Argan, bij hun eerste ontmoeting. De echte proeve zal geleverd moeten worden wanneer er een uitnodiging komt van de Poolse partijleider Gierek aan de paus om in zijn eigen vaderland in 1979 een eeuwfeestviering te komen meemaken — een uitnodiging die niet verstrekt zal kunnen worden zonder stilzwijgende goedkeuring van een machtig buurland van Polen.

— De Bank van China heeft een delegatie van Japanse bankiers vorige maand laten weten dat China bereid is om een half a anderhalf miljard dollar te lenen van Japanse handelsbanken. De Bank van China is bereid om dat te doen tegen een rente die overeenkomt met de richtlijnen die de industrielanden hanteren voor officiele exportkredieten. Dat komt voor China neer op 7,25 a 7,5 procent.

Met grote blijdschap en vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

CHARISE MARIE PAULINE

Jacinto Arends
Jacintha Arends-Werleman
Aruba, 14 november 1978
Noguerastraat 1

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular, Aruba en Piet Sodafountain;

SAN NICOLAS: Nicoles store.

De Wit stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclay's bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

* * *

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard theater: 20.30 The song remains the same (14 jr.). Rialto: 20.00 Bite the bullet (14 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Walking tall part II (14 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The biggest dog in the world (all).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 8425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolas en Savaneta: dokter H.Vervest, Spaans Lagoenweg 41, tel.: 7034 (bij geen gehoor LRD opbellen, tel.: 4353 pageboy 601).

* * *

DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: 20.00 Checkpoint Color vs Aldo-Wilhelminastadion.

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te St.Annaschool; 10.00 te Aloysiusschool, Noord.

DAF: 08.00 te Caiquetioschool (BLO), Cura Cabai; 08.45 te Ecnildeschool; 10.30 te Maria Reginaschool, Kustbatterij.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TOASTMASTERS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en van 13.30-15.30 uur te San Nicolas.

SPORT
ATLETIEKBOND ARUBA: 18.00-19.30 training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

* * *

TELEARUBA: 17.00 Felix the cat; 17.05 all star Laff a-lympics; 17.30 elephant boy; 18.00 a place to live; 18.15 transtell; 18.30 cartoons; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 telenovela: Pecado capital; 19.30 spec. progr.; 19.45 BC progr.; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana (live); 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 the sixty minutes.

Harp-fluit-concert in Cas di Cultura

ORANJESTAD — Op donderdag 30 november om half negen 's avonds in het Cas di Cultura zal er een concert gegeven worden door de Venezolaanse harpiste Cecilia de Majo en de Amerikaanse fluitist Glenn Egner. Beide wonen en werken in Caracas en willen graag op Aruba een concert geven.

Cecilia de Majo, geboren in Caracas, kan beschouwd worden als de grondlegster van het harponderwijs in Venezuela. Zij begon haar studies op zeer jonge leeftijd in Parijs. Daar had zij onder meer les van de beroemde componist Marcel Tournier. Op het Parijse conservatorium kreeg zij een eerste prijs. Daarna vervolgde ze haar studies in Boston bij Bernard Zighera, professor aan het New England Conservatorium. Ook studeerde zij enige jaren aan het Berkshire Music Center, waar ze tevens mee speelde met kamermuziekensembles. Momenteel geeft ze les aan de Escuela Juan Manuel Olivares en het Conservatorio Nacional de Música Juan José Landaeta.

Zij was als enige buitenlandse lid van de jury bij het jaarlijkse concours voor harpen aan het nationaal muziekconservatorium in Parijs.

Glenn Egner begon zijn studies in Florida bij maestro Geoffrey Gilbert. Toen hij 16 jaar oud was werd hij gekozen om mee te spelen met het jeugdorkest All American youth honor musicians. Met dit orkest maakte hij tournees door Zuid-Amerika. Hij behaalde zijn diploma aan de Juilliard School of Music in New York.

Hij heeft o.a. gestudeerd bij de beroemde fluittist Jean-Pierre Rampal.

Hij was eerste fluittist bij het Mozarteum Orkest in Salzburg en bij het Nationaal Orkest van Washington.

Cecilia de Majo en Glenn Egner zullen een zeer gevarieerd concert geven met voor de pauze behalve Greensleeves Variations, een sonate van Krumpholtz en een werk van Rossini ook een viertal harpsolo's met onder andere een Venezolaanse wals.

Na de pauze begint de fluittist met een solo, nl de partita in la minor van J.S. Bach.

Dit concert staat onder auspicien van het Cultureel centrum Aruba, de stichting Schouwburg en de Arubaanse kunstkring.

Kaarten voor dit concert zullen in voorverkoop zijn bij de bekende boekhandels.

SINT KOMT ZONDAG

ORANJESTAD — Het aktiecomite "Van het kind voor het kind" heeft bericht ontvangen dat Sinterklaas zondagmiddag om vier uur in de haven van Oranjestad zal aankomen. Na de begroeting door autoriteiten en het comite zal de Sint vergezeld van een groot aantal Pieten in optocht naar het Wilhelminastadion rijden, waar hij enkele uren met de jeugd zal doorbrengen.

De padvinders zullen Sinterklaas op zijn tocht naar het stadion begeleiden, terwijl de muzikale omlijsting ook door hen verzorgd zal worden.

In het stadion zullen Simadanza en anderen een show presenteren terwijl er de trekking van de Sinterklaasloterij zal zijn.

Het stadion is reeds om twee uur geopend.

Zowel in de haven als in het stadion zullen de kinderen, dank zij de medewerking van de handel, op lekkernijen onthaald worden.

In een gesprek met de onvermoeibare mej. Wekker, voorzitster van het comite vertelde deze de Amigoe weer bijzonder dankbaar te zijn voor alle medewerking die wordt ondervonden, waardoor ook dit jaar de minderbedeelde kinderen op Aruba speciaal door de goede Sint bedacht kunnen worden.

STUDIE NAAR NATUURPARK

ORANJESTAD — Er wordt door een werkgroep een ernstige studie gemaakt van de mogelijkheid om op Aruba een natuurpark aan te leggen, althans een bestaand gebied als natuurpark aan te wijzen. Hierbij wordt hulp verkregen van de landbouwstudent Wageningen, Paul Denters, die tot volgend jaar op Aruba zal verblijven om een project mee te helpen uitwerken. Gedacht wordt aan de omgeving van Jamanota.

Op 27 april eilandsraadsverkiezingen

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft besloten dat de verkiezing voor de leden van de Arubaanse eilandsraad op 27 april wordt gehouden. De kandidaatstelling moet in gevolge het kiesreglement voor de eilandsraad plaatsvinden op de eerste dinsdag in maart, zijnde 6 maart 1976.

Nel Oduber:

Eind 1979 openbaar vervoer

ORANJESTAD — Ged Nel Oduber verwacht dat Aruba eind volgend jaar zijn eigen openbaar personenvervoerbedrijf zal hebben. De plannen hiervoor verkeren in een dusdanig stadium dat hij goede hoop heeft dat begin volgend jaar bij Nederland hiervoor een afgerond project kan worden ingediend. Intussen werd de HTS-er Eddy Briezen benoemd tot ambtenaar belast met Openbaar vervoer en loopt thans enige weken stage bij het Autobusbedrijf op Curacao.

Het moet niet uitgesloten worden geacht dat in het project voor Openbaar personenvervoer Aruba de mogelijkheid bestaat dat de bestaande East end transportation busmaatschappij door de overheid wordt overgenomen. Hiervan moet nog de nodige studie worden gemaakt.

ORANJESTAD — In de Royal suite van het Americana Aruba werd vrijdagmorgen afscheid genomen van Ruben Lobo & his body & soul orchestra. Deze band heeft de afgelopen 4 jaren voor de nodige ontspannings- en dansmuziek in de nightclub van Americana gezorgd en keert binnenkort terug naar Argentinie. Het is niet onwaarschijnlijk dat deze populaire band reeds in mei volgend jaar op Aruba terugkeert. Op de foto overhandigt Tico Kuiperi (links) namens zijn tv-programma, een herinneringsplaquette aan bandleider, Ruben Lobo.





ORANJESTAD — Iets unieks in zijn klasse is het in het afgelopen weekeinde geopende "Crab king restaurant" door Service Industries management international (SIMI) en het Basiruti hotel. De naam zegt het reeds dat in dit restaurant krab de hoofdschotel vormt. Men heeft zijn keuze in krab in 5 verschillende schotels: King Craba, Stone crab, Bleu crab, Soft shell crab en Crab del rey. Men is gevestigd in Basiruti rechts bij de ingang, waarbij de patio veranderd werd in een open bar patio en de ruimte die voorheen als bergplaats diende in de luchtgekoelde Interior Crab king. De openingsplechtigheid werd geopend door Gerard Schouten van The News, die door een papieren schutting heen het restaurant binnentrad. De sfeer in het nieuwe restaurant is uitstekend, mede door het optreden van de vriendelijke hostesses die reeds op de eerste avond het bewijs gaven het woord "service" goed te begrijpen. De algemene coördinator van Crab king is de heer Andy Velthuisen, die in zijn werk waardevolle hulp kreeg van Basiruti's general manager, mevr Ida Mesman, F&B manager, Wilfrido Dorand en bar & restaurant manager van Crab king, Bill Kuckley. Bij de foto's: (boven) Hostesses van Crab king in en rond de kano in de patio bar met rechts manager Bill Nuckley (onder) vlnr: manager Bill Buckley, Rafael Estrada (SI), Hubert "Caruso" Booy, Ida Mesman, Andy Velthuisen (SI), Frank Hoogland (SI) bijeen vóór de crab-dinner.



People's Church stort in

NEW YORK - De berichten over een dodelijke schietpartij en de vondst van honderden kennelijk door zelfmoord omgekomen mensen in de hoofdvesting in het oerwoud in het binnenland van Guyana betekenen zonder twijfel de doodsteek voor het imago van de protestantse sekte People's Temple, die in de jaren zeventig in de Amerikaanse staat Californie opkwam en daar tegen het eind van die periode de grootste afzonderlijke protestantse groepering vormde.

De man, die door zijn dynamische preken en zijn vurig gebrachte religieuze programma compleet met wonderbaarlijke genezingen, zelfmoordafspraken, rassenintegratie, socialisme en opwekking van mensen uit de dood op het hoogtepunt van de bloei van de sekte meer dan 20.000 aanhangers in de staat wist te krijgen, was zichzelf vaak „de profeet van God" en „vader" noemende thans 46-jarige dominee Jim Jones.

Een goed deel van zijn aanhang vond de gehuwde vader van zeven kinderen, die op achttienjarige leeftijd zijn eerste kerk stichtte, onder leden van minderheidsgroepen, welgestelde dames op leeftijd en jonge gescheiden vrouwen. In de jaren vijftig richtte hij zijn sekte op in Indianapolis in de Amerikaanse staat Indiana met als doel de verschillen tussen de sociale klassen te doen verdwijnen.

HERSENSPOELING

De kleine, ondanks enige gezetheid, sluik zwart haar, bril en tweedehandspakken dynamisch zelfvertrouwen uitstralende man, die zei indiaans bloed in zich te hebben en opgroeide in Lynn in Indiana, eens het hoofdkwartier van de Ku Klux Klan, volgens ingewijden niet wars van politieke manipulatie, verwierf in latere jaren een faam van hardheid door in de sekte methoden van indoctrinatie en „hersenspoeling" toe te passen variërend van handoplegging tot fysieke en psychische druk en mishandeling. Doel van deze strenge discipline was de eenheid van de sekte versterken, opdat zij de ondergang door een kernramp of het aan de macht komen van een fascistisch „bewind" zou kunnen overleven, die er volgens zijn voorspellingen in de Verenigde Staten zouden komen.

Intussen kwamen onder meer van de ouders van bepaalde volgelingen de beschuldigingen los dat de sekte een aanzienlijke rijkdom had weten te verwerven door zich goederen van nieuwe leden toe te eigenen die als schenkingen van hen werden afgeperst.

Afgevallen discipelen beschuldigen hem er van vaak „massale zelfmoord" met zijn volgelingen te oefenen, namelijk volgens hen door er bij het drinken van een donkere vies uitziende vloeistof op te wijzen dat het voor hen wel eens nodig zou kunnen zijn om te sterven in plaats van zich over te gaan geven aan het kwaad.

NAAR GUYANA

In augustus vorig jaar vertrok Jones, deze beschuldigingen van de hand wijzende, met een groep van 1.200 volgelingen naar het oerwoud van het noordwesten van Guyana bij de Venezolaanse grens om er een plattelandsgemeenschap te stichten. De basis daarvoor had hij gelegd door in 1973 de „landbouwmissie in Guyana te beginnen met rond 200 „mislukkelingen", die, naar zijn zeggen, zouden opknappen van het harde buitenwerk.

De kolonie werd Jonestown genoemd naar zijn stichter en bestond zonder verdere hulp van buitenaf in een stuk oerwoud van bijna 11.000 hectare.

De democratische afgevaardigde Leo Ryan uit San Francisco, die op verzoek van ongeruste ouders van volgelingen ter plekke ging kijken, vond daarbij zaterdagavond de dood.

Of Jones zich onder de gemelde honderden doden in Guyana bevond was vandaag volgens de eerste berichten nog niet zeker.

BC voor overdracht arbeidsregistratie aan eilanden

ORANJESTAD — Tijdens het verblijf van de heren prof. dr. J. Weitenberg, drs Russchen en drs G. van der Beek op Aruba werden besprekingen met het BC van Aruba gevoerd. In eerste instantie betrof het orienterende besprekingen en nadat de heren met nog diverse andere instanties zoals handel en vakbonden hadden gesproken werd een slotbespreking met het BC gehouden.

Hierbij kwam onder meer naar voren, dat Aruba naast de reeds bestaande olieindustrie en toerisme meer aandacht zal moeten gaan besteden — en daarvoor goede mogelijkheden heeft — aan vestiging van offshore companies, freezone uitbreiden enz. Belangrijk noemden de heren het dat er maatregelen worden getroffen om tot een beter overzicht te komen van de bestaande werkloosheid, hetgeen alleen door een goede arbeidsregistratie kan geschieden.

In dit verband verneemt de Amigoe uit goede bron dat het BC van Aruba reeds een voorstel klaar heeft om de landsregering te verzoeken de gehele arbeidsregistratie over te dragen aan het eilandgebied Aruba.

In weekeind 81 pv's

ORANJESTAD — In de afgelopen drie dagen deelde de politie in totaal 81 processen-verbaal uit. Hiervan waren 36 voor verkeerszondaars die te hard reden of mankementen aan hun wagens hadden en 16 voor personen die de terzake van openbare dronkenschap werden ingesloten.

Aanrijdingen

ORANJESTAD — Het aantal gemelde aanrijdingen in het weekend bedroeg 29 met een totale blikschade van 16.300,- gulden. De hardste klap had plaats bij het Dividivi Beach hotel, waar een pickup en een personenauto op elkaar reden. De schade bedroeg 1400 gulden; een onderzoek naar de juiste toedracht is gaande.

Een automobilist werd aangehouden terzake van zijn gedragingen in het verkeer. Hij reed o.a. door het rode licht. Bij zijn aanhouding bleek hij onder drankinvloed te verkeren. De man werd ter ontnuchtering ingesloten en tegen hem werd pv opgemaakt.

Polshorloges gestolen

SAN NICOLAS — Bij de recherche werd aangifte van diefstal gedaan uit een winkel te San Nicolas. Vermist werden 70 polshorloge's, met een waarde van ongeveer 2500 gulden, wekkers en aanstekers. Men kwam het gebouw binnen door het verwijderen van een aantal dakpannen en plafondplaten.

Een vrouw meldde de diefstal van 365 gulden uit haar kantoor te San Nicolas. Zij had zich even omgedraaid en een onbekende man griste toen het bedrag weg en verdween hiermee snel in de richting van de Village.

Buitenlander in bezit vuurwapen

ORANJESTAD — Een 23-jarige Westduitser zit momenteel voor verder onderzoek opgesloten, nadat hij zaterdagochtend half drie op de luchthaven werd aangehouden in het bezit van een .22 karabijn en twee dozen patronen. De man arriveerde vermoedelijk vanuit Argentinie op Aruba. Het wapen en de patronen werden door de douane ontdekt die direkt de recherche hiervan op de hoogte stelde.

Nieuwe functie voor onderinsp. Rack

ORANJESTAD — De onderinspecteur J. Rack, tot voor kort politiewoordvoerder o.a. belast met politieberichten voor de pers, heeft een nieuwe taak gekregen. De heer Rack is met ingang van heden als onderinspecteur geuniformeerde dienst aangesteld en valt nu onder de chef geuniformeerde dienst, de inspecteur A. Willems.

CARACAS — De voorzitter van de OPEC, de minister van Oliezaken van Kuweit, heeft een gesprek gehad met president Carlos Andres Perez van Venezuela. Na afloop wilde hij er niet op ingaan wat er besproken was, maar men neemt aan dat het ging over de thema's voor de volgende Opec-vergadering.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING ARUBA

Het Departement van Economische Zaken, maakt bekend dat krachtens Beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare verkoopprijzen ten aanzien van de geneesmiddelen tegen Diabetes Mellitus ingaande 18 november '78 voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld:

	Fabrikant/merk.	Hoogst toelaatbare prijs aan de groothandel.	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel.
M–73 TES–TAPE	"Lilly"	f. 1,93	f. 2,41 – 0,10
M–210 ILETIN U–100 10cc	"Lilly"	f. 6,86	f. 8,58 + 0,86
M–240 INSULIN U–40 10cc	"Lilly"	f. 3,07	f. 3,84 + 0,39
M–410 LENTE ILETIN U–100	"Lilly"	f. 7,82	f. 9,78 – 0,07
M–440 LENTE INSULIN U–40 10cc	"Lilly"	f. 3,60	f. 4,50 + 0,47
M–480 LENTE INSULIN U–80 10cc	"Lilly"	f. 6,57	f. 8,21 + 1,02
EUGLOCON TAB 5 mg 500 tabl.	"Boehringer"	f. 129,23	f. 161,54 + 20,01
EUGLOCON TAB 5 mg per tabl.	"Boehringer"		f. 0,33 + 0,04

Het verkopen beneden bovenvermelde prijzen is uiteraard toegestaan.

De Direkteur,

Voetbal om KNVB-beker

Geen enkele verrassing

DEN HAAG — De derde ronde van het toernooi om de KNVB-beker heeft niets gebracht dat cupvoetbal interessant maakt. De laatst overgebleven amateurclub (Noordwijk) was kansloos, alle zwakker geachte ploegen verloren en slechts een elftal uit de Eerste divisie (Fortuna SC) kwam bij de laatste acht. Het overleven van een club uit de Eerste divisie was al lang voor het weekeinde een vaststaand feit, want lijstaanvoerder Fortuna SC ontmoette klassegenoot De Graafschap. De loting voor de kwart-finales heeft de volgende wedstrijden opgeleverd: NAC - PSV, FC Twente - AZ 67, Volendam - Sparta, Fortuna SC - Ajax. De kwart-finales worden afgewerkt in een uit - en een thuiswedstrijd. De ontmoetingen staan op het programma voor 21 februari en 14 maart. Eventueel zal kunnen worden uitgeweken naar het laatste weekeinde in februari, dat in principe is vrij gehouden voor het spelen van een wedstrijd van het Nederlands elftal.

AJAX — Roda JC heeft inderdaad de Amsterdammers hun revanche gebracht voor de competitienederlaag van een week eerder. De wraakneming slaagde omdat Ajax veel feller was en de beschikking had over tenminste elf fitte spelers en Roda was veel minder geladen dan een week eerder in de Watergraafsmeer. Ajax-coach Brom had Erkens op de rechtervleugel gezet en dat bleek een gelukkige greep. Erkens scoorde twee keer en had zijn aandeel in de derde treffer, die op naam van Ling kwam.

NOORDWIJK was niet opgewassen tegen Volendam, dat gelukkig aan zijn eerste treffer kwam (Eigen doelpunt van Van Kesteren). Door Kramer en Visser liep Volendam weg tot 3-0 en in de slotfase scoorde Bogers nog een toen niet meer belangrijk doelpunt voor de zaterdag-amateurs.

WAGENINGEN heeft AZ 67 een helft kunnen weerstaan. Hazelhekke zette Wageningen zelfs op 1-0 omdat de Noordhollandse verdediging in het voortdurende overwicht niet steeds even attent was. Kort na de rust bracht Kist met twee treffers de score in overeenstemming met het spelbeeld en Ressel en Peters zorgden in de slotfase nog voor een ruime Alkmaarse overwinning.

FORTUNA is de volle twee uur sterker geweest dan De Graafschap dat in de normale speeltijd zelfs niet aan een schot op het doel van Geilman toe kwam. Pas in de tweede verlenging kwam het eerste doelpunt van de veel sterkere Limburgers, door Engbersen. In de slotminuut verdubbelde invaller Wetzels het verschil na een pass van uitblinker van Daele.

PSV heeft Den Bosch met lege handen gelaten en dat was in feite onrechtvaardig. De Bossenaren namelijk speelden frank en vrij en namen door Peters twee keer een voorsprong. De gelijkmakers kwamen van Deijkers en Landsbergen en in de blessuretijd zorgde Rene van de Kerkhof er voor dat de landskampioen geen verlenging nodig had.

SPARTA heeft niet zijn beste voetbal gebruikt om PEC uit de bekerstrijd te werken. Nadat Zwolse doelpunten van Hamming en Van Moorst waren afgekeurd zette Valke Sparta vlak voor rust op 1-0. Onmiddellijk na de hervatting werd het 2-0, voor Van Staveren en toen was de strijd bekeken. Sparta scoorde, zijns ondanks, nog een derde keer, door Verbeek in de voorlaatste minuut.

NAC en FC Utrecht hebben allebei behoudend gespeeld. De clubs deden de 5000 toeschouwers daar weinig plezier mee. Na Rust, toen verdediger Krijnen wegens een blessure was vervangen door aanvaller Sprangers, ging NAC iets meer in de aanval. Veel kansen bleven liggen (Sprangers), maar Goodlass verzilverde er een kwartier voor tijd toch nog een.

FC DEN HAAG heeft voor een belangrijk deel het gezicht bepaald van de bekerstrijd tegen FC Twente. Na de openingstreffer van Albertsen verslapte de aandacht in de Haagse verdediging even en in krap een minuut scoorden Thoresen en Otto. Den Haag kreeg daarna, dank zij zijn overwicht veel kansen, maar had tenslotte een fout van Wildschut nodig voor de gelijkmaker Van Schoenmaker.

In de noodzakelijke strafschoppenserie misten Albertsen (lat) en Schoenmaker (gestopt) voor Den Haag, de misser van Thijssen (gestopt) werd Twente niet fataal, want Thoresen greep, letterlijk en figuurlijk, de laatste kans.

VOETBAL IN FRANKRIJK

PARIJS — De uitslagen van de vrijdag gespeelde wedstrijden voor de hoogste Franse voetbalafdeling zijn:
FC Paris - Bastia 1-1; Strasbourg - Laval 1-1; Nice - Sochaux 2-1; Metz - Paris Saint Germain 2-1; Bordeaux - Angers 2-0; Mantes - Monaco 3-0; Reims - Lyon 1-2; Saint Etienne - Marseille 1-0; Lille - Valenciennes 2-1; De wedstrijd Nimes - Nancy wordt zaterdag gespeeld

De stand aan de kop van de ranglijst na twintig wedstrijden is:
1. Strasbourg 28 punten; 2. Saint Etienne 26; 3. Monaco 26; 4. Mantes 24; 5. Lyon 23.

Independiente verslaat Centro: 3-1

WILLEMSTAD — Independiente heeft zondagmiddag met 3-1 gewonnen van Centro Dominguito. Bij de rust hielden beide ploegen elkaar doelpuntloos in evenwicht. Voor de Independiente doelpunten zorgden Mau Koenraad (tweemaal) en „Chief" Sprock.

PRAAG — Jiri Skobla, Europees kampioen kogelstoten in 1954, is zaterdag in Praag op 48-jarige leeftijd overleden. De medeling van de Tsjecho-Slowaakse sportbond zei dat de oud-atleet was overleden aan een ernstige ziekte, maar vermeldde geen verdere bijzonderheden.

Heren-hoofdklasse-finale-serie nog niet begonnen

Volleybal: Zjuntan verslaat Tula: 3-0

WILLEMSTAD — In de dames A-klasse lijkt Zjuntan serieus een gooi te gaan doen naar de hoogste plaats. Deze ploeg, welke in de competitie eindigde als vierde, heeft in de daarop volgende beslissingsserie nog geen steek laten vallen. In de gisteren begonnen finale-serie won men van Tula, een goede prestatie voor de Barberse dames.

In de heren-hoofdklasse is de finale nog niet begonnen. De clubs hebben nog niet officieel de uitslag vernomen van een protest van Sansui tegen de wedstrijd waarin Maduro uitkwam. Het gevolg van het uitblijven van het bondschrijven aan de clubs zou kunnen zijn, dat dadelijk het Antilliaanse heren-kampioenschap in begin december, waarvoor de Curacaose kampioen naar Sint Maarten moet, in de lucht hangen.

De uitslagen van zondagavond waren: Zjuntan-Tula: 3-0(15-9/15-7 en 15-13); uitblinkers bij Zjuntan waren: R.Kirindongo en J.Royer en bij de verliezers E.van Lamoen; dames-hoofdklasse: Xaverianen-Green Socks: 3-2(15-13/13-15/15-2 en 15-8). Bij de Xaverianen blonken uit: G.Martina en E.Evertsz en bij de verliezers E.Martina en J.Martina.

Het programma voor vanavond bevat nog geen herenhoofdklasse-wedstrijd. De uitslag van eerder genoemd protest is nog niet officieel bekend. Officieus heet het dat het protest van Sansui is afgewezen. Men had namelijk geprotesteerd tegen het feit, dat op een gegeven ogenblik de eerste scheidsrechter het voor gezien had gegeven toen het publiek de wedstrijd en de leiding hinderde met het gooien van proppen papier. Daarna was de tweede scheidsrechter verder gegaan met de leiding van de wedstrijd, hetgeen de normale procedure zou zijn. Wordt het protest afgewezen dan komt de Maduro-ploeg in de finale-serie uit.

Vanavond moeten worden gespeeld: in de dames A-klasse: Tropicales-Olympic en in de heren A-klasse: Wishi Tigers/White Label-Xaverianen.



SANTA CRUZ — In de Estrellaclub zijn gistermorgen de nieuwe kampioenschappen van de Aruba table tennis association van start gegaan met de adspirant-kadetten-wedstrijden. Bij het begin verzocht ATTA-voorzitter, Betto Croes, in zijn toespraak de aanwezigen één minuut stilte te houden ter nagedachtenis van tafeltennisspeelster, Lisandra Winterdaal, die twee weken geleden door een verkeersongeval om het leven kwam. De adspirant-kadetten, die zich gisteren voor de semi-finale plaatsten, zijn: Jongens: Randolf Zaandam, Roland Paskel, Randy Croes, Freddy Trimon, Gilbert Vrolijk, Hendrik Croes, Rustico Croes en Rene Tromp; meisjes: Anastacia Zaandam, Mirla van der Biezen, Arlene Kock, Laida Dubero, Magaly Brito, Marlien Croes, Sharine Luidens en Angela Dirksz. Op de foto: de adspirant-kadetten in aktie.




ORANJESTAD — Vernederend was de 6-2-uitslag waarmee het Bonaireaanse Real Rincon zaterdagavond het Arubaanse Estrella geweept heeft in de eerste verliezersrondewedstrijd van het Antilliaanse voetbalkampioenschap. Door deze nederlaag is Estrella nu totaal uitgeschakeld voor een ereplaats. Dit alles gebeurde in niet meer dan 5 minuten tijd in de tweede etappe, nadat Estrella de stand op 1-1 gelijk had gebracht. Vanaf de 16e tot en met de 21ste minuut wist Real Rincon niet minder dan vier keer te scoren en de stand met deze rake klappen in 5-1 in haar voordeel te veranderen. In de eerste helft was Estrella de ploeg die de norm aangaf met goed opgebouwde aanvallen, die echter de "finishing touch" misten. Daarnaast kreeg Estrella deze avond een uitstekende op dreef zijnde Rincon-doelman Anthony die met prachtige safe's zeker-lijkende doelpunten uit zijn heiligdom wist te houden. Real nam na 24 minuten spelen een 1-0 voorsprong middels Wilbert Pourier en met welke stand de rust inging. In de zesde minuut na de hervatting maakte Hubert Perez met het mooiste doelpunt van de avond 1-1 gelijk voor Estrella. De toeschouwers verwachtten hierna dat het Estrella zou zijn die met scoren zou doorgaan, doch kwamen bedrogen uit. In de 16e minuut begon — zoals reeds vermeld — de slachting van de Oranje-hemden. Estrella wist nog na de 1-5 achterstand de stand op 2-5 te brengen door een doelpunt van Vicente Croes, doch kwam niet verder in de resterende twintig minuten. Het zesde Bonaireaanse doelpunt zes minuten voor einde betekent de absolute nederlaag voor Estrella. De Bonaireaanse doelpunten in de tweede helft kwamen van de voeten van Pachin Engelhardt, Roger Gijsbertha (2) en Steven Frans (2). De winnaar van de verliezersronde zal nu beslist worden tussen de twee Bonaireaanse ploegen Real Rincon en Estrellas. Foto: Steven Frans passeert Estrella's doelman Daniel Croes met een van de zes Real-doelpunten.

Voetbal van Bundesliga:

Kaiserslautern: veertien wedstrijden ongeslagen

KAISERSLAUTERN — Kaiserslautern, in West-Duitsland feitelijk toch een provincieclub, heeft zaterdag het Bundesligarecord van Bayern Muenchen geevenaard. Veertien wedstrijden ongeslagen sinds het begin van het seizoen bleven de Beiers op de top van hun macht in het seizoen 1971/1972.

Kaiserslautern kwam zaterdag precies even ver, door een overwinning op het uitverkochte eigen veld tegen Bayern Muenchen, 2-1.

Door de overwinning op Bayern bleef Kaiserslautern in zijn veilige koppositie. Van de concurrenten bleven Hamburger SV (4-2 tegen schalke) en VFB Stuttgart (3-0 tegen Eintracht Braunschweig) in de pas. Maar met Bayern en Schalke moest ook Eintracht Frankfurt terrein prijs geven. HSV ligt op drie punten, Stuttgart op vier. Frankfurt heeft al zes punten achterstand en Bayern zelfs zeven.

De kracht van Kaiserslautern schuilt voor een belangrijk deel in de slagvaardigheid van de ploeg. Pas na een half uur kreeg de thuisploeg zijn eerste kans, Klaus Toppmoeller verzilverde hem onmiddellijk. Vier minuten voor rust zorgde hij voor 2-0 door koppend de baan van de door Melzer ingeschoten bal te veranderen. Bayern werd pas in de laatste minuten gevaarlijk, kwam door Gerd Mueller op 1-2, maar liep zichzelf voorbij in zijn pogingen ook nog gelijk te maken.

Het Volksparkstadion van Hamburg was met 61.314 kijkers ook tot de laatste plaats gevuld. HSV begon tegen Schalke niet best en liep door Fischer twee keer een achterstand op. Keegan maakte beide keren gelijk en na de tweede treffer van de Brit kwam HSV los. De ploeg bleek over een duidelijk betere conditie te beschikken dan Schalke en kwam ten slotte op 4-2 door Hrubesch en Bertl.

Stuttgart was ook zonder de geschorste international Hansi Mueller te sterk voor Eintracht Braunschweig. De Brunswijkers, die door blessures vijf man uit hun basis-elf misten, hadden zich louter op verdedigen ingesteld. Zij bleven verdedigen na de openingstreffer van Hoeness en moesten ook nog treffers van Ohliger en Holcer incasseren. De ruststand van 3-0 bleef daarna ongewijzigd omdat Stuttgart zich realiseerde dat er woensdag tegen Dukla-Praag voor de UEFA-beker moet worden gespeeld.

In de staartgroep verbeterden de semi-profs van Darmstadt hun positie. Nuernburg, Duisburg en Bremen verloren, maar Darmstadt zelf won, door twee doelpunten van Weber, met 2-0 van Borussia Moenchen-Gladbach.

Dat had tot gevolg dat de degradatiezone zich uitstrekt tot clubs als Borussia Moenchen-Gladbach, FC Koeln en Hertha Berlin.

De stand na de veertiende ronde is wat punten ottaal betreft.
FC kaiserslautern 25; Hamburger SV 20; VFB Stuttgart 19; Eintr. Frankfurt 17; Bayern Muenchen 16; Fortuna D Dorf 16; Schalke 04 15; VFL Bochum 15; Braunschweig 14; Bor. Moench. Gldb. 12; Hertha Berlin 12; FC Koeln 12; Arminia Bielef. 12; Werder Bremen 11; Darmstadt 9; MSV Duisburg 9; FC Nuernberg 7.

De uitslagen waren: SV Darmstadt 98 - Borussia Moenchengladbach 2-0; 1. FC Koeln - SV Werder Vremen 2-4; VFB Stuttgart - Eintracht Braunschweig 3-0; Borussia Dortmund - MSV Duisburg 4-1; Hamburger SC - Schalke 04 4-2; Fortuna Duesseldorf - Eintracht Frankfurt 4-2; 1 FC Kaiserslautern - Bayern Muenchen 2-1; Hertha BSC - VFL Bochum 1-1. 1. FC Nuernberg - Arminia Bielefeld 0-1.

Russisch protest tegen uitsluiten van atleten

MOSKOU — De voorzitter van de Sovjetrussische atletiek federatie, Leonid Komenkov, heeft tegenover het persbureau Tass een protesterend geluid laten horen tegen de diskwalificatie van vier landgenoten tijdens de strijd om de Europese titels, in september dit jaar te Praag. Nadija Tkatsjenko (winnares vijfkamp), Jevegeni Mironov (zilver kogelstoten), Vasili Jersjov, Jekaterina Gordijenko en de Bulgaarse Elena Stojanova werden positief bevonden bij een controle op het gebruik van spierversterkende anabolesteroïden. Daarop volgde op 5 november, tijdens een bijeenkomst van de Europese atletiek assóciatie op het eiland Rhodos diskwalificatie en schorsing van alle wedstrijden tot een nader te bepalen moment. Komenkov verklaarde tegenover Tass dat het gehanteerde controlesysteem in Praag afweek van de reglementen van de Internationale amateur atletiek federatie. Hij beschuldigde de medische commissie, die in Praag aan het werk was, er van de wetenschappelijk verantwoorde paden te hebben verlaten en het feit te negeren dat radiologische proeven bij de atleten negatieve resultaten te zien gaven. Komenkov sprak van nog andere, niet nader aangeduide, overtredingen van de regels. De diskwalificaties en schorsingen zijn toegepast onder druk van Arthur Gold, voorzitter van de EAA, en Adriaan Paulen, leider van de IAAF, aldus Komenkov.

TEACHER WINT TAIPEH-TENNIS

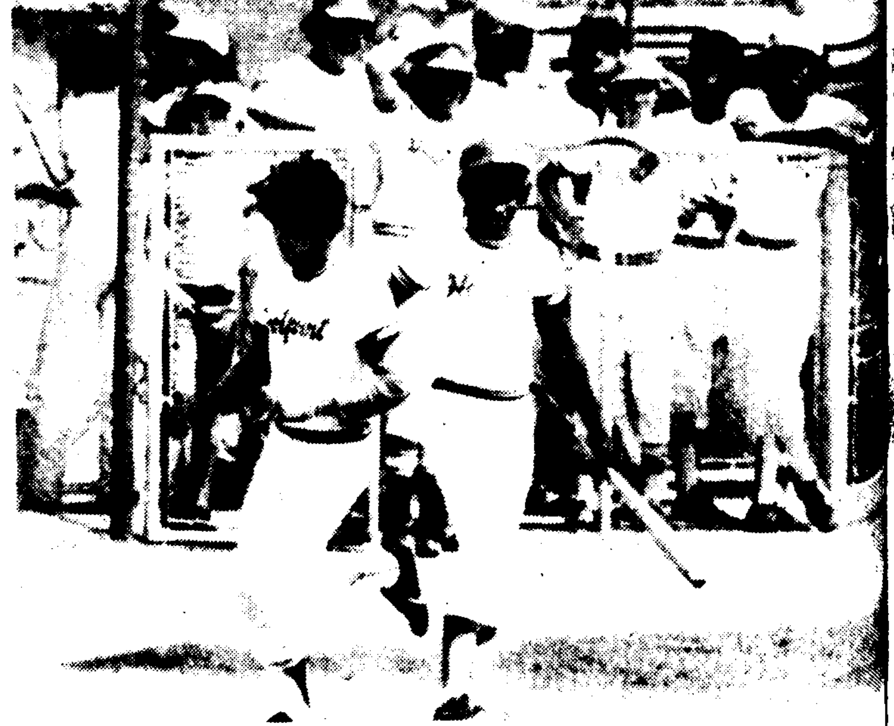
TAIPEH — Het toernooi van Taipeh is gewonnen door de Amerikaan Brian Teacher. In de finale versloeg hij zijn landgenoot Tom Gorman met 6-3, 6-3, 6-3. Ook de halve finales waren een geheel Amerikaanse aangelegenheid. Gorman won daarin met 6-4, 6-4 van Mike Cahill en Teacher met 7-6, 6-4 van Pat Dupre. In de eindstrijd van het heren dubbelspel zegevierden Butch Waltz en Sherwood Stewart met 6-2, 6-7, 7-6 over de Australiers Mark Edmondson en John Marks.

Arubaanse baseballclub naar Curacao

WILLEMSTAD — In het komende weekeinde speelt de Arubaanse baseballclub Amstel twee wedstrijden op Curacao. Vrijdagavond is in het Rifstadion de ontmoeting tussen Santa Maria Pirates Marlboro en Amstel. Deze wedstrijd begint om acht uur. In Hoffi Agustin begint zaterdagmorgen om tien uur de wedstrijd Amstel van Curacao tegen Amstel van Aruba.

RIO DE JANEIRO — Botafogo heeft bevestigd dat de Braziliaanse international Paulo Cesar Lima door de club is verkocht aan Fulham. Botafogo heeft voor Paulo Cesar een half miljoen ontvangen, 300.000 gulden minder dan de vraagprijs. Paulo Cesar was al enige tijd in Londen en had zijn club laten weten niet meer te willen terugkeren naar Brazilie.

ORANJESTAD — De semi-finale-playoff van de Little league senior division werd in het weekeinde voortgezet met twee wedstrijden. Hotpoint wist als eerste de finale na een 8-5 zege op La Comodidad, terwijl Dakota met 2-1 won van Kentucky Fried Chicken en nu tegen La Comodidad zal moeten spelen voor tweede finalist. De winnende pitcher voor Dakota werd Richard Laclé, terwijl Oracio Franken verliezer werd voor Kentucky. Best batters waren Roderick Chirino (Dak) met 2-2 en Victoriano Orman (K) met 2-1. Dakota maakte 2 runs, 4 hits, 1 error en Kentucky 1 run, 2 hits, 2 errors. Hotpoint had tegen La Comodidad 8 runs, 7 hits, 3 errors, en laatstgenoemde ploeg 5 runs, 5 hits, 0 error. Lyle Brown, de vervanger van Robert Marsden, werd winnende werper, en Angel Martilia, vervanger van Rupert Paesch, de verliezer. Best batters voor Hotpoint waren William Gomez 1-1 (de enige homerun van de wedstrijd), Bryan King en Juan Rombley, ieder met 2-1, terwijl voor Comodidad Robert en Leopold Rodriguez, respectievelijk 2-1 en 4-2 sloegen. Foto: William Gomez (Hotpoint) zorgde voor een homerun tegen La Comodidad en wordt op de thuisplaats door ploeggenoten opgewacht.



VOETBAL IN ITALIE

ROME — De uitslagen van de wedstrijden gespeeld voor de eerste divisie van de Italiaanse voetbalcompetitie luiden:
Ascoli - Catanzaro 1-1; Atalanta - Bologna 0-0; Avellino - Napoli 1-1; Fiorentina - Verona 1-0; Internazionale - Lazio 4-0; Juventus - Torino 1-1; Lanerossi AC Milanm 2-3; Rome - Perugia 0-0.

De stand na acht wedstrijden: 1. Milan 13 pnt. 2. Perugia 13 pnt; 3. Torino 11 pnt; 4. Internazionale 10 pnt.

Russen verslaan Japans elftal

TOKIO — De voetbalploeg van de Sovjet Unie heeft zondag in Tokio voor 8.000 toeschouwers in een vriendschappelijke wedstrijd met 4-1 van Japan gewonnen. De rustand was 3-0.

Voetbal in Belgie:

Anderlecht haalt uit tegen La Louviere

BRUSSEL — De uitslagen van de eerste divisie van de Belgische voetbalcompetitie zijn: Lokeren - Waterschei 2-1; Beerschot - Club Brugge 0-0; Lierse - Berchem 1-1; Kortrijk - Standard 1-0; Anderlecht - La Louviere 7-0; Winterslag - Beveren 2-0; Charleroi - RWDM 0-1; Beringen - Waregem 1-1; FC luik - FC Antwerp 1-1.

De stand na dertien wedstrijden: 1. Beveren 17 pnt (12 wed); 2. Anderlecht 17 pnt; 3. Club brugge en FC antwerp 16 pnt; 5. RWDM. 15 pnt.

BRUSSEL — Anderlecht en Ruud Geels hebben zaterdagavond hard uitgehaald tegen het zwakke La Louviere. Anderlecht won met 7-0 en Geels maakte vier doelpunten. Hij had bovendien een aandeel in andere, door Vercauteren, Haan en Nielsen.

Belangrijk ook was de Nederlandse inbreng bij de overwinning die RWDM op Charleroi behaalde. Bonsink maakte het doelpunt: Hij deed de eer van de beste speler van het veld met boskamp.

Bij het A-klasse softball:

One-hitter van Mos. Antilliano en three-hitter voor Harlem power

WILLEMSTAD - Een one-hitter en een three-hitter werden in het afgelopen weekeinde geregisteerd in het A-klasse softball. De one-hitter was het werk van Stanley Anthony van Mosaicos Antilliano die zijn team naar een 11-0 triomf over Habitat 2000 leidde en voor de three-hitter tekende Wendel Libiana van Harlem Power welke laatste ploeg Asiento Reds met 15-4 klopte.

De eindcijfers van M. Antillano waren: 11 runs, 6 hits en 0 errors en die van Habitat 2000 0 runs, 1 hit en 4 veldfouten. Verliezende werper was Robert Warner. Besten aan slag: J. Quarton (M.A.) met 3-2 en R. Rumai (H. 2000) met 2-1.

Harlem Power scoorde 15 runs, sloeg 10 hits en speelde eveneens foutloos tegen Asiento Reds. Vier runs, 3 hits en 4 errors waren de eindcijfers van Asiento. Remy Guiamo was de verliezer.

Beste batters waren Wendel Libiana en Ludwig Jacoba (HP) met 2-2 en Chico Illidge (AR) met 1-1 (een homerun).

De overige uitslagen waren: TIBURONES AGT — SUBARU ATLETICS 12-7.

Tiburones eindigde met 12 runs, 8 hits en 1 error en Atletics met respectievelijk 7-5-2. E. Jules won en J. de Lannoy was de verliezer. Frank Plantijn sloeg 3 hits in 4 beurten bij Tiburones terwijl G. Piter beiden met 1-1 eindigden bij Atletics. Homeruns: Bencho Imperator en Plantijn, elk één.

INSTANT GARDEN — WELATINA STARS 14-9. Voor IG 14-12-9 en voor WS 9-8-4. Winnaar: Jozef Martinus, verliezer: Frank Juliana. Beste batters: Robert Adamus (IG) met 1-1 en Oswin Juliana (WS) met 3-2.

Homerun: Elmer Durand (IG) met één.

ASIENTO REDS — ATCO EXPRESS 5-4. De eindcijfers van Asiento: 5-4-2 en die van Express 4-7-2. Winnende werper was Errol Balborda en verliezer F. Merselina. Besten aan slag: F. Liberia (A) met 2-1 en E. Charles (E) met 1-1.

ST. JORIS ANGELS/DIORO — KLM ROYALS 7-5. St. Joris: 7-4-5 en Royals 5-5-2. Jozef Merced won de wedstrijd en Hensley Geferts was de verliezer. Beste batter was Harold Hansen (Royals) met 3-2.

ST. JORIS ANGELS — APOLINARIS 13-10. St. Joris: 13-8-5 en Apolinaris 10-7-4. Winnende werper: Juancho Josephina en verliezer Marlon Lourens. Besten aan slag: German Nieuw, Frances Rosario (St. Joris) en Sedney Balentien (A) alle drie met 1-1.

In de dames A-klasse werden de volgende uitslagen geboekt: AGUILAS — FUNDADOR — MALTA AMSTEL 13-4. De eindcijfers: Aguilas 13-9-2 en M.A. 4-5-0. Winnende werpster was Roosje Maduro, Meredith Nisia verloor. Besten aan slag: Margareth Clarissa (AF) met 4-3, waaronder 1 homerun, en Meredith Nisia (MA) met 3-2.

STA ROSA TROPICAL TRANSPORT — HOFFI DEL 11-7. Voor Sta. Rosa: 11-9-1 en voor H.D.: 7-4-5. Winnende werpster: Meredith Riley, Temina Laker verloor. Besten aan slag: Sharine Inesia en Magalie Felipa (Sta Rosa en Suzette Balochi (HD) met 1-1.

STA ROSA SPORT AMBASSADORS — INSTANT GARDEN 13-10. Ambassadors had als eindcijfers 13-7-3 en IG 10-8-4. Mimi Avastia was de winnaresse, L. Mujica kreeg de nederlaag op haar naam. Besten aan slag: Audry Bernadina (A) met 2-2 en Yvonne Martina (IG) met 1-1.

FORTUNA STARS — BETTA 14-4. De eindcijfers van Fortuna Stars luidden 14-8-2 en die van Betta 4-3-6. Yvette Eliza en Shaira Obispo waren resp. winnende en verliezende werpsters. Yolanda Perri (FS) eindigde met 4-3 en Merelyne Martina en Soraida Mamber (B) met 2-1.

ATLANTA — CARDENALES 8-4. Voor Atlanta: 8-7-1 en voor Cardenales 4-5-3. Winnende werpster was Jasmin Hersilia, de nederlaag kwam op naam van Sandra Schmidt. Rutmila Zimmerman had een goede dag aan slag (3-3) en bij Cardenales was Deboray Rombley met 4-2 de beste aan slag.

De uitslagen van de dames B-afdeling:

RED SOX — PIRI PIRI STARS 29-7. Dit was de hoogste score van het weekeinde. Sox had als eindcijfers: 29-13-2 en P.P. Stars 7-4-11.

Winnende en verliezende werpster waren resp. Jasmin Bernadina en Marelva Monzon. Beste aan slag was Magira Petronilla (PP Stars met 3-2. Bij Sox waren er drie speelsters met 4-2.)

BLUE DIAMOND — BOCA STARS 15-6. De eindcijfers: 15-9-3 en 6-3-4. Ingrid Ipatia won en Sunilda Constancia verloor de wedstrijd. Besten aan slag: Migna Nicolaas en Ingrid Ipatia (BD) en Maria Constancia (BS) allen met 3-2.

WELATINA STARS — BOCA STARS 15-5. Welatina Stars eindigde met de volgende cijfers: 15-14-5 en Boca Stars met 5-1-4. Enid Hooi werd de winnende werpster; de nederlaag kwam op naam van Maria Constancia. Besten aan slag: Carol Juliana en Xiomara conquet, beiden van Welatina en beiden met 3-3.

CARDINALS — BLUE ANGELS 7-4. Cardinas had als eindcijfers 7-6-3 en Blue Angels 4-7-3. Marelva Sambo won en Jacqueline Susana verloor de wedstrijd. Besten aan slag: Nonica de la Cruz en Jacquelina Susana (beiden van Angels) met 3-2.

Voetbalrel in Las Palmas

LAS PALMAS/CANARISCHE EILANDEN — Woedende voetballiefhebbers hebben zondag in Palmas op de Canarische eilanden een toeschouwer beschoten en een politieman met een knuppel bewerkt nadat een populaire speler van het veld was gestuurd. Dit heeft de politie meegedeeld. Politiemannen losten waarschuwingsschoten in de lucht toen de voetbalfans het veld opstormden en de wedstrijd tussen de regionale clubs Castillo Romeral en Nuevo tot stilstand brachten. Beide gewonden zijn er ernstig aan toe.

Prix Goncourt voor Patrick Modiano

PARIJS — Patrick Modiano heeft de Prix Goncourt 1978 ontvangen voor zijn Roman Rue Des Boutiques obscures.

LONDENS TENNISTOERNOOI VOOR MCENROE

LONDEN — De finale van het Grand Prixtoernooi van Londen heeft een herhaling te zien gegeven van de eindstrijd vorige week in Stockholm. Opnieuw zegevierde de als derde geplaatste 19 jarige John Mcenroe over zijn landgenoot Tim Gullikson, die niet was geplaatst. De cijfers waren 6-7, 6-4, 7-6, 6-2. Gullikson bereikte de finale zonder ervoor te moeten spelen. Arthur Ashe, zijn tegenstander, moest verstek laten gaan wegens pijn in de nek. Ashe blesseerde zijn nekspieren in de partij voor de kwartfinales tegen Stan Smith, toen hij bij een verre bal een televisie-camera probeerde te ontwijken. Hoewel hij flink pijn had, won hij deze partij nog wel. De volgende dag was hij niet tot spelen in staat. De Amerikaan vertelde de 9.000 toeschouwers zelf, waarom hij zich moest terugtrekken. U zult teleurgesteld zijn. Maar ook ik, aldus Ashe. Deze blessure betekent dat ik mij naar alle waarschijnlijkheid niet zal kunnen kwalificeren voor het Masterstoernooi in New York,. John Mcenroe, daarentegen is vrijwel zeker van een plaats bij de acht van New York. Madison Garden is maar twintig minuten van mijn huis, zodat er voor de verandering wel een paar mensen voor me zullen klappen, aldus Mcenroe, die in de halve finales met 6-4, 6-3 afrekende met Dick Stockton. De twee achtereenvolgende overwinningen hebben Mcenroe meer dan 70.000 dollar ongeleverd.

John McEnroe heeft zijn succes in Londen gecompleteerd met een overwinning in het herendubbelspel. De jonge Amerikaan, die met zijn landgenoot Peter Fleming in de halve finales van Okker en Fibak had gewonnen (6-1, 6-3), versloeg ook het Zuidafrikaanse paar Bob Hewitt en Frew McMillan. De setstanden waren 7-6, 4-6, 6-4.

SPORT AGENDA

BASEBALL
RBC STA. ROSA INDIANS (ter gelegenheid van 25-jarig bestaan): 18.30 misviering-kerk Sta. Rosa; 19.30-21.30 receptie-club deportivo Sta. Rosa.



WILLEMSTAD - Een onderdeel van de lustrum-viering van de artsenvereniging was een voetbaltoernooi, dat zaterdag werd afgewerkt op het Rust en Burgh-terrein. De artsen van Aruba wisten uiteindelijk te winnen in het toernooi, waaraan ook artsen van Curacao en een ploeg van het Stadhuis meededen. De foto geeft een beeld van de wedstrijd tussen stadhuis en de artsen van Curacao, waarbij Peng de Windt (S) de bal opruimde.

Chirino-judoka's veroveren Chirino-cup

WILLEMSTAD — Zaterdagavond was er op de sportbanen van Suvek de judo-ontmoeting voor de "Kopa Rotativo Chirino".

Zeven ploegen met een totaal van 75 judoka's namen deel aan dit toernooi. Veel publiek woonde deze wedstrijden bij. Na de voorronde eindigde SWRC op de vierde en Ju-Ju-Spo op de derde plaats. Na een spannende finale won Sport and recreation center Chirino van Asiento. De Center-ploeg mocht de eerste prijs mee naar huis nemen en Asiento de tweede prijs. Tijdens deze ontmoeting werd mej Allée het enige meisje dat deelnam, voor haar goede prestatie ter plaatse door de voorzitter van de Judo bond Snijders bevorderd van oranje tot groene band. Het enthousiasme waarmee de judoka's hun favoriete clubs aanmoedigden en het hoge peil van de verschillende wedstrijden maakte van dit toernooi een troot succes. Aldus een ontvangen communique.

Bij Entre nos softballtoernooi VLC derde met default-zege op Cicoza

WILLEMSTAD — De softballploeg van de VLC is op een gemakkelijke manier derde geworden in het door hen zelf georganiseerde Entre Nos-toernooi. De tegenstander Cicoza kwam namelijk niet volledig opdagen.

Voor de VLC-ploeg was de overwinning op deze manier niet prettig. Het was voor de tweede keer in dit toernooi dat een ploeg van personeel van de Telefoondienst niet volledig op kwam dagen zodat er een default zege volgde voor de tegenstanders.

De eerste maal gebeurde dit door SITO. In softballkringen werd gemompeld dat dit kennelijk de service van deze dienst demonstreert.

De andere uitslagen waren: Shell Shop-Forti: 8-3 en in de finaleserie van maximaal drie wedstrijden: Quick'60—Vikings: 12-1.

Het toernooi wordt zondag voortgezet.



...om de Chirino wisselbeker werd zaterdagavond strijd geleverd door zeven groepen judoka's, waarbij uiteindelijk de Chirino-ploeg als eerste uit de bus kwam. De foto geeft een wedstrijdmoment uit de serie judowedstrijden...

Procesgang openbaar in affaire-Thorpe

MINEHEAD — Maandag is oud-leider Jeremy Thorpe van de kleine Liberale Partij in Engeland aan het begin van een gerechtelijk vooronderzoek beschuldigd van het beramen van moord op de indertijd als model fungerende thans 38-jarige Norman Scott. Thorpe had een homoseksuele verhouding gehad met Scott en beschouwde hem deswege als een gevaar voor zijn carriere. Met Thorpe, thans 49 en gedurende negen jaar voorzitter van de Liberale Partij geweest, werden drie andere personen beschuldigd.

Op verzoek van een hunner advocaten stond de rechter toe dat de zaak volledig in het openbaar zal dienen, wat van beiden verrassend was inzoverre publikatie over vooronderzoek in Engeland normaliter looft.

De anderen die werden beschuldigd van het beramen van moord zijn nachtclubeigenaar George Deakin, de zakenman John Le Mesurier, beiden uit Nieuw Zuid Wales, en oud-vice-penningmeester Holmes van de Liberale Partij.

De openbaarmaking werd gevraagd door de advocaat van Deakin en krachtens Engels recht kan, indien een beschuldigde dit verzoekt, volledige publiciteit worden toegestaan, zelfs als dit tegen de wens is van medebeklaagden.

Kabinet Israel wacht met besluit over vredesoverleg

JERUZALEM — Het Israelische kabinet is zondag vijf uur bijeen geweest ter bespreking van de laatste ontwikkelingen in het vredesoverleg met Egypte in Washington, maar een besluit werd uitgesteld tot dinsdag. De regering aanhoorde het verslag dat de ministers van Buitenlandse zaken en Defensie, Mosje Dajan en Ezer Weizman, uitbrachten van het standpunt van de Egyptenaren.

Daarna voerden nog enkele ministers het woord. Anderen zullen dinsdag spreken. Het kabinet zou vandaag (maandag) bijeenkomen om economische aangelegenheden te bespreken.

Een paar honderd leden van de ultra-orthodoxe beweging Goesj Emoenim (Blok der geloofsgetrouwen) hielden zaterdagavond een rumoerige demonstratie bij het huis van minister Dajan in Tel Aviv. Zij waarschuwden in pamfletten er tegen dat Arabische autonomie op de westelijke Jordaan-oever en in Gaza het toekomstig bestaan van de Israelische nederzettingen in gevaar bracht.

Uit de uitslag van een opinie-onderzoek bleek dat bijna de helft van de 1.210 ondervraagden was voor terugtrekking uit sommige bezette Arabische gebieden in ruil voor volledige vrede met Egypte. Het onderzoek, dat werd uitgevoerd door het instituut voor onderzoek van de publieke opinie in opdracht van het blad Haaretz, had tot resultaat dat 47,5 procent van de ondervraagden voor een terugtrekking van de westelijke oever en Gaza waren in ruil voor een hecht en afdoende vredesverdrag met Egypte dat Israelische militaire enclaves toelaat. Eenendertig procent verzette zich tegen terugtrekking en zeven procent stemde in met terugtrekking uit de in 1967 veroverde gebieden op zeer speciale voorwaarden. De overigen hadden geen mening.

Op een hoofdweg in Jaffa bij Tel Aviv zijn zondag twee mensen gewond door een bomexplosie.

In Ramallah op de westelijke Jordaan-oever hebben Israelische veiligheidstroepen een demonstratie van scholieren op de eerste verjaardag van het bezoek van president Sadat aan Jeruzalem opgebroken. De scholieren riepen leuzen tegen Israel en veroordeelden de Egyptische leider voor het beginnen van vredesonderhandelingen. De demonstranten werden verspreid nadat zij barricades hadden opgericht op de hoofdweg.

De Israelische minister voor Energiezaken, Modai, heeft gezegd dat de regering de Egyptysche eis inzake een concrete termijn voor het begin van autonomie in west-Jordanie en Gaza zal verwerpen, ook als daardoor de vredesonderhandelingen in gevaar komen. De minister onderstreepte tegelijkertijd de wil van Israel de onderhandelingen in Washington in ieder geval voort te zetten.. Modai sprak na het kabinetsberaad met journalisten. Premier Begin wilde niets zeggen. Hij beloofde na de bijeenkomst van dinsdag een slotwoord tot de pers te zullen richten.

Lefebvre bij paus

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II heeft zaterdagavond een geheime ontmoeting gehad met de geschorste Franse bisschop Marcel Lefebvre. Het nieuws, dat in Rome de ronde deed, is zondag bevestigd door de woordvoerder van het Vaticaan, Romeo Panciroli. Hij zei dat de bespreking gevoerd werd op verzoek van mgr Lefebvre. Deze werd door wijlen paus Paulus uit zijn ambt gezet vanwege zijn verzet tegen het tweede Vaticaanse concilie met zijn liturgische vernieuwingen en vanwege zijn ongemachtigd wijden van geestverwante priesters. De nieuwe paus is een krachtige verdediger van de kerkelijke leer. Hij waarschuwde in zijn eerste toespraak de dag na zijn verkiezing tot paus op 16 oktober voor ongecontroleerde vernieuwingen.

Jong Holland verslaat jeugd-selectie met 2-0

WILLEMSTAD - De Curacaose jeugd-voetbalselectie die de Antillen zal vertegenwoordigen op het Midden-Amerikaans- en Caribisch kampioenschap in Honduras, speelde gisteravond zijn laatste oefenwedstrijd. Sparring partner was Jong Holland/Xerox. De selectie verloor met 0-2 maar speelde niet onaardig. De uitslag zegt overigens niet veel omdat de Curacaose kampioensploeg slechts de laatste 45 minuten min of meer op volle sterkte speelde, terwijl in de selectie ook verschillende spelers gewisseld werden.

De delegatie, welke onder de algehele leiding zal staan van NAVU-voorzitter Walter van Rosberg, vertrekt morgenochtend om zeven uur. De reis naar Honduras wordt gemaakt via Panama. De Antilliaanse ploeg is samen met Mexico en El Salvador ingedeeld in één van de vier poules. Van elke poule gaan twee ploegen over naar de volgende ronde. De technische leiding in handen van Philip Blanken en Papie Martina. Als official gaat verder mee Carlos Angelentina.

De volgende (20) spelers maken deel uit van de selectie: Rutson Windster en Sherwin Martis van Victory Boys, Eldrid Calmes van C.H. mahuma, Raymond Lucas en Ludwig Schoop van Jong Holland, Ingemar Jandroep van SUBT, Aquiles Maxwell en Edmond Francisca van Centro Dominguito, Randolph Sentjie, Dudley Liberia, Kenneth Pasial, Glen Kwidama en Sixto Rovina van Sithoc, Ernesto Bernadina en Edward Brion van Wacker, Kennedy Bacuna, Rutsel Concepcion en Rutsel Martina van Jong Colombia, Kenneth Jansen van Riverside en Lutson Makaay van Veendam.

Volledigheidshalve zij met betrekking tot de gisteravond gespeelde oefenwedstrijd vermeld dat beide doelpunten in de tweede periode gemaakt werden. Het eerste was een kopbal van Siegfried Paz na een inzet van Erwin Godfried en het tweede een schot van Erwin Koeijers.

Er werd een voorwedstrijd gespeeld tussen de junioreneltallen van SUBT en Jong Holland. De tricoloren wonnen met 3-2.

Brezjnjew erkent proeven met neutronenbom in de S.U.

MOSKOU — Leonid Brezjnjew, partijleider en president van de Sovjet-Unie, heeft vrijdag tegenover een gezelschap Amerikaanse senatoren onthuld dat de Sovjet-Unie proeven heeft genomen met een neutronenbom. Dit wapen was echter niet in produktie genomen.

Brezjnjev heeft vrijdag een uur gesproken met een delegatie van twaalf senatoren.

De Democratische senator, Thomas Eagleton, vertelde na afloop dat Brezjnjev had gezegd dat militaire onderzoekers in het verleden hebben geexperimenteerd met een neutronenbom — een kernlading met een intensieve stralingskracht en een beperkt explosief vermogen. Maar het project is sindsdien gestaakt. We zijn nooit aan de produktie begonnen, aldus Brezjnjev.

Brezjnjev had de senatoren ook gevraagd steun te geven aan een nieuw SALT-akkoord. Een nieuw akkoord over beperking van de strategische bewapening is voor 95 procent rond, maar wordt tegengehouden door diegenen in de Verenigde Staten die ons een voordeel willen afpersen, aldus Brezjnjev.

Aan het eind van de ontmoeting had delegatieleider, Abraham Ribicoff, de Democratische senator uit Connecticut, nog maar enkele minuten de tijd om op Brezjnjev's opmerkingen in te gaan. Toen moest Brezjnjev weg omdat hij verwacht werd voor een staatsdiner met de Ethiopische leider, Mengistu Haile Mariam.

Brezjnjev bleek niet tevreden over de huidige stand van de betrekkingen met Washington. Sommigen in de VS proberen de wapenwedloop op te voeren met domme verklaringen over de groeiende dreiging van de Sovjet-Unie, zei hij. Carter en ik hebben maar enkele minuten om de raketten af te vuren. De Sovjet-Unie zal nooit de eerste zijn, maar als de VS beginnen, zijn wij nog in staat de VS te vernietigen (.....), wij willen de VS niet veroveren, wij willen geen kernoorlog, wij zijn niet gek, aldus de Russische president.

ALGIERS — Bij militaire operaties van het west-Saharaanse bevrijdingsfront Polisario op 13 en 14 november in zuid-Marokko en de westelijke Sahara zijn 59 Marokkaanse soldaten gedood.

Vance over Egypt. plan positief

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Cyrus Vance, heeft vrijdag gezegd dat Egypte nieuwe, constructieve suggesties heeft gedaan voor oplossing van de Palestijnse kwestie. Na afloop van een werklunch met vice-president, Mubarak van Egypte, zei Vance: Wij menen dat de Egyptische ideeen constructief zijn en wij zullen het antwoord van de andere kant (Israel) afwachten. De nieuwe Egyptische denkbeelden behelzen een fysieke Egyptische aanwezigheid in de door Israel bezette Gazastrook om de overgang naar Palestijns zelfbestuur te vergemakkelijken. Mubarak zei dat Egypte vooruitgang wil naar zelfbestuur zowel op de westelijke-oever van de Jordaan als in de Gaza-strook, maar Gaza zou wellicht eerder kunnen. Mubarak heeft de ideeen donderdag overgebracht aan Israels minister van Defensie, Weizman, en aan president Carter en pleegde vrijdag verder overleg met Vance. Het Israelische kabinet bespreekt de kwestie zondag.

Tsjechoslowaakse dissidenten doen beroep op Kreisky

WENEN — Tsjechoslowaakse dissidenten hebben een open brief gepubliceerd waarin de Oostenrijkse bondskanselier Bruno Kreisky wordt gevraagd hun eis voor vrijlating van de dissident Jaroslava Sabata, te steunen. De dissident zit sinds 1 oktober gevangen. Hij werd die dag in de buurt van de Tjechisch-Poolse grens gearresteerd toen hij en enkele anderen probeerden in contact te komen met Poolse dissidenten.

De brief is ondertekend door 52 leden van de beweging Charta 77.

Behalve aan Kreisky is hij ook gericht aan sociaal-democratische leiders in zeven andere Westeuropese landen. Sabata zal waarschijnlijk binnenkort terecht moeten staan. Hij wordt ervan beschuldigd zich te hebben verzet tegen de agenten die hem arresteerden.







DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 18 november 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld.

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel.	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument.	
a. Suiker				
LANTIC – wit	10/2 kg.	f. 20,63	f. 2,23	+0,17
DOMINO – wit	12/5 lbs.	f. 27,33	f. 2,46	+0,15
b. Babyvoeding				
CERELAC – babymelkpoeder	24/400 gr.	f. 60,05	f. 2,88	+0,11
MOLENAAR – instant	24/450 gr.	f. 92,38	f. 4,27	+0,32
MOLENAAR – koken	24/500 gr.	f. 65,51	f. 3,03	+0,23
c. Koffiepoeder				
MAXWELL–HOUSE – instant	24/6 oz.	f. 125,23	f. 5,79	–0,34
d. Maismeel				
GOLDEN GLO – geel	16/2 lbs.	f. 13,08	f. 0,91	+0,06
e. Margarine				
BLUE BAND – gold	40/250 gr.	f. 32,57	f. 0,90	+0,05
BLUE BAND – blikken	48/454 gr.	f. 93,57	f. 2,16	+0,19
	24/907 gr.	f. 86,91	f. 4,02	+0,35
	12/2268 gr.	f. 103,82	f. 9,60	+0,92
BECEL – dieet	24/250 gr.	f. 36,12	f. 1,67	+0,12
DONALD COOK – blikken	48/450 gr.	f. 71,12	f. 1,64	+0,48
	8/2,25 kg.	f. 53,32	f. 7,40	+0,60
REMIA – halvarine kuipjes	24/250 gr.	f. 27,06	f. 1,25	+0,11
REMIA – pakjes	50/8 oz.	f. 35,61	f. 0,79	+0,07
REMIA – blikken	8/5 lbs.	f. 59,98	f. 8,32	+0,75
f. Melkpoeder				
DANO – skimmed	6/5 lbs.	f. 39,25	f. 7,06	–0,98
FRICO – 26% vet	6/5 lbs.	f. 45,92	f. 8,27	N
FRIESCHE VLAG – 28% vet	12/1134 gr.	f. 57,16	f. 5,14	–0,09
	6/2268 gr.	f. 54,14	f. 8,81	+0,94
MILLAC	12/1 kg.	f. 45,28	f. 4,08	N
	6/2 1/2 kg.	f. 49,17	f. 8,85	N
g. Rijst				
CAROLINE – bruin	6/10 lbs.	f. 46,28	f. 8,48	+1,78
	12/2 kg.	f. 42,28	f. 3,88	+0,82
	15/1 kg.	f. 27,73	f. 2,03	+0,33
	12/750 gr.	f. 16,60	f. 1,52	+0,19
	24/400 gr.	f. 17,58	f. 0,81	+0,10
h. Spijsolie				
CORNOLA – corn oil	12/32 oz.	f. 42,16	f. 3,79	–0,23
i. Melk in blik				
LITA – ongesuikerd	48/14,5 oz.	f. 37,70	f. 0,87	R
Gezouten vlees (Pekelvlees) ALLE MERKEN				
a. Tails (staart)	35 lbs. (15,5 kg.)	f. 30,84		
	1 kg. (1000 gr.)		f. 2,38	+0,06
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 1,19	+0,03
b. Snout (snuit)	35 lbs. (15,5 kg.)	f. 36,50		
	1 kg. (1000 gr.)		f. 2,82	+0,24
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 1,41	+0,12
c. Ear (oor)	35 lbs. (15,5 kg.)	f. 38,05		
	1 kg. (1000 gr.)		f. 2,94	+0,20
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 1,47	+0,10
d. Bone – In (Gezouten vlees met been)	35 lbs. (15,5 kg.)	f. 58,40		
	1 kg. (1000 gr.)		f. 4,52	–0,10
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 2,26	–0,05
Spijsolie				
TRA LA LA – soya bean	24/1 pt.	f. 32,90	f. 1,48	+0,03
	12/1 qrt.	f. 32,33	f. 2,91	+0,06
	6/1 gall.	f. 48,40	f. 8,71	+0,09

N.B.: + = verhoging
– = verlaging
N = nieuw produkt
R = rectificatie

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

De absolute verlaging en verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

De Directeur,



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 18 november 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curacao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument. per eenheid	
Rijst				
BLUE RIBBON				
(golden long grain)	24/500 gr.	f. 19,84	f. 0,91	–0,04
(long grain)	3/20 lbs.	f. 34,58	f. 12,87	–0,79
Koffie				
VAN NELLE (supra goud)	12/250 gr.	f. 42,73	f. 3,95	–0,42
– (supra gemalen)	24/250 gr.	f. 83,47	f. 3,86	–0,45
GROUND COFFEE				
(sto. domingo)	12/12 oz.	f. 67,16	f. 6,21	N
Babyvoeding				
NUTRIX	24/200 gr.	f. 34,92	f. 1,62	+0,06
NUTRIX VANILLE	12/180 gr.	f. 18,68	f. 1,73	+0,07
BAMBIX	24/180 gr.	f. 34,92	f. 1,62	+0,06
BAMBIX SINASAP.	12/180 gr.	f. 18,68	f. 1,73	+0,07
OLVARIT (blauw)	12/150 gr.	f. 11,29	f. 1,04	+0,06
OLVARIT (rood)	12/150 gr.	f. 13,59	f. 1,26	+0,08
OLVARIT (fruit)	12/150 gr.	f. 12,59	f. 1,16	+0,07
(kleutervoeding)	12/200 gr.	f. 15,64	f. 1,45	+0,10
(kindermaaltijd)	12/250 gr.	f. 21,58	f. 2,00	+0,13
(mager rundvlees)	48/45 gr.	f. 63,27	f. 1,46	+0,09
NUTRICIA (creme nutricia)	24/454 gr.	f. 105,19	f. 4,86	+0,31
NUTRICIA (fantomalt)	24/400 gr.	f. 71,91	f. 3,33	+0,14
– (creme nutricia 4 fruits)	24/454 gr.	f. 110,78	f. 5,12	N
– (creme nutricia banaan)	24/454 gr.	f. 109,07	f. 5,04	N
(protifar)	24/350 gr.	f. 124,31	f. 5,75	+0,39
Babymelkpoeder				
NUTRICIA (camelpo)	24/454 gr.	f. 99,73	f. 4,78	+0,20
(almiron)	24/400 gr.	f. 94,19	f. 4,81	+0,18
(dispacid)	24/454 gr.	f. 170,22	f. 8,16	+0,34
Thee				
VAN NELLE (afternoon)	200/50 gr.	f. 118,50	f. 0,66	+0,03
VAN NELLE (afternoon)	100/100 gr.	f. 111,70	f. 1,24	+0,06
VAN NELLE (afternoon)	40/250 gr.	f. 111,22	f. 3,09	+0,14
(contents theebuilen)	20/100x2 gr.	f. 128,22	f. 7,12	+0,31
(good morning)	48/20x 4 gr.	f. 55,94	f. 1,29	–0,03
Margarine				
REMIA	8/5 lbs.	f. 60,51	f. 8,39	+1,78
	24/2 lbs.	f. 73,76	f. 3,41	+0,60
BECEL	24/250 gr.	f. 34,50	f. 1,60	–0,06
BEBO	12/2250 gr.	f. 77,48	f. 7,17	–0,11
	4/10 lbs.	f. 56,41	f. 15,65	–0,24
Melkpoeder				
FRIESCHE VLAG	24/1 lbs.	f. 48,43	f. 2,18	+0,02
	12/2 1/2 lbs.	f. 57,83	f. 5,20	+0,05
	6/5 lbs.	f. 54,78	f. 9,86	+0,10
NUTRICIA	24/400 gr.	f. 50,69	f. 2,28	+0,06
	12/900 gr.	f. 52,11	f. 4,69	+0,11
	6/1800 gr.	f. 48,88	f. 8,80	+0,33
Maismeel				
PHOEBE	16/2 lbs.	f. 16,59	f. 1,15	–0,03
Melk in blik				
CARNATION (ongesuikerd)	48/14 1/2 oz.	f. 34,45	f. 0,80	+0,13
FRIESCHE VLAG (onges.)	96/170 gr.	f. 38,46	f. 0,44	– – –
FRIESCHE VLAG	48/410 gr.	f. 38,46	f. 0,89	– – –
FRIESCHE VLAG (gesuikerd)	120/78 gr.	f. 28,75	f. 0,27	+0,02
FRIESCHE VLAG (gesuikerd)	48/397 gr.	f. 43,26	f. 1,00	+0,05
FRIESCHE VLAG (gesteriliseerd)	48/397 gr.	f. 26,89	f. 0,62	+0,13

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen.
– verlagingen.
N nieuwe merk.

De Direkteur,

AMERICA LATINA

[illegible] — De constituerende [illegible]ring van Peru heeft in [illegible] van een motie op [illegible]inie en Chili een [illegible] beroep gedaan tot een [illegible] regeling te komen [illegible] geschil met betrekking [illegible] Beagle-kanaal. In de [illegible]ordt overwogen dat de [illegible] van Latijns Amerika [illegible]gemeenschappelijks [illegible] zoals de [illegible] van [illegible]wikkeling [illegible] de [illegible] bevinden. Ook wordt [illegible] naar de langdurige [illegible] traditie van Peru. [illegible] deze bezorgdheid voor [illegible] wordt de noodzaak tot [illegible] Latijns Amerika [illegible]oend. Aan alle [illegible]ten in het continent is [illegible]uviaanse motie toegedaan en ziet men in het integratiesstreven van de overheid een aantasting van de cultuur en de identiteit van de indianen, die het slachtoffer gaan worden van de moderne maatschappij omdat zij al het eigene verliezen en er niets voor in de plaats krijgen.

[illegible] DOMINGO — Als [illegible] van scherpe [illegible]llingen tussen de [illegible]partij PRD en de [illegible]partij PR in de [illegible]aanse Republiek is er [illegible]t genoemd wordt, [illegible] crisis ontstaan [illegible] de senaat een aantal [illegible]ngen in de buitenlandse [illegible]oor president Antonio [illegible] heeft tegengehouden. [illegible]men begonnen toen de [illegible]t eigenlijk hoge [illegible] wilde benoemen die [illegible] bewind van zijn [illegible] Joaquin Balaguer [illegible] posten bezetten in [illegible]. Een paar van de [illegible] [illegible]ben echter [illegible] om zich naar het [illegible] ver[illegible]en". [illegible] geruchten [illegible] referendum [illegible] beslissing [illegible] hoofdstembureau als [illegible] waarvan de huidige [illegible]derheid heeft [illegible] in de senaat. In het [illegible] de afgevaardigden [illegible]

PANAMASTAD — De politiek van president [illegible] Carter voor de mensenrechten is bedoeld als een ideologisch wapen van het imperialisme. Zo stelde de secretaris-generaal van de christelijke Latijnsamerikaanse arbeidersbeweging CLAT, Emilio Maspero vast, in zijn algemene beschouwingen voor de CLAT assemblee-vergadering in Panama. Deze boog zich over het opstellen van een Brief over de fundamentele rechten van de arbeiders en van de volkeren in dit continent. De minister van Arbeid van Panama Pyden Ortega woonde de openingsvergadering bij. Volgens Maspero kunnen in Latijn-Amerika de mensenrechten en de rechten van de arbeiders niet van elkaar ontkoppeld worden.

SANTIAGO DE CHILE — De organisatie van familieleden van mensen die vermist worden in Chili heeft verklaard dat de militaire regering weer eens te meer de bevolking bedrogen heeft door de belofte een onderzoek te laten instellen naar deze vermissingen, welke niet is nagekomen. Deze verklaring is [illegible]stig van [illegible] organisatie, welke daarbij als zetel het bureau van de Chileense bisschoppen-conferentie nam. Volgens het [illegible] deze organisatie zijn al die [illegible] aangehouden door veiligheidsorganen, waarna men niets meer van hen hoorde.

BRASILIA — De leider van de enige in [illegible] toegestane oppositie[illegible] Ulysses [illegible]

[illegible] Het overheids[illegible] voor de ontwikkeling [illegible] indiaanse bevolking [illegible] [illegible] indianen [illegible] het Amazo[illegible] ten goede, aldus de [illegible], dit orgaan, [illegible] Oliveira. Aan de [illegible] gemeenschappen [illegible] FUNAI [illegible]

SANTO DOMINGO — De plaatsvervangende minister van Buitenlandse zaken van de Dominicaanse Republiek, Emilio Ludovino Fernandez, heeft verzekerd dat zijn regering alles in het werk zal stellen, dat de op Puerto Rico gevangen zittende Dominicanen naar hun land overgebracht kunnen worden. Het gaat om mannen die tot twaalf en tien jaar zijn veroordeeld.

QUITO — Bij de herstelling en herwaardering door het hoofdstembureau van het eerste deel van de verkiezing in Ecuador zijn ongeveer 68 duizend stemmen geldig verklaard welke aanvankelijk ongeldig waren verklaard. Dit laatste gebeurde met rond de tweehonderd-duizend stemmen. Het eerste deel der verkiezing was van 25 juli tot 21 september. Het gehele stemgebeuren wordt min of meer opnieuw gestructureerd. Ecaudor bevindt zich in een proces dat uiteindelijk moet leiden tot een burgerlijk bestuur; op het ogenblik heeft het leger de leiding.

RIO DE JANEIRO — Pele heeft in Santos, behorend tot Sao Paolo, zijn stem uitgebracht en daarmee zijn burgerplicht vervuld. Hij kwam daarvoor over uit de VS waar hij actief is voor de voetbalclub Cosmos. Men neemt in Brazilie aan, dat hij niet alleen vanwege zijn burgerplicht is over komen wippen, maar dat van Cosmos zijde gevraagd is om nogmaals een visje uit te gooien bij Fluminense met het oog op de bekende voetballer Marinho. Bij een eerdere gelegenheid eiste Fluminense meer dan een half miljoen dollar voor de transfer. Het bedrag zou ondertussen wel [illegible] kunnen zijn, zo meent men bij Cosmos.

WILLEMSTAD — De Nationale Volks Partij-Unie (NVP-U) hield gisteren een optocht over een deel van het eiland. Voorafgegaan door motoren en open wagens met daarin de kopstukken van de "groene" partij reden ruim 140 wagens in rij luid toeterend van de Penstraat naar hofi Agustin, waar een "werkdag" werd gehouden. De NVP-U-isten hebben blijkbaar besloten voor hun politieke campagne voor de eilandsraad verkiezingen van volgend jaar groene petten te dragen, die veel gelijkenis vertonen met de "guerrilla-petten" die al langer gebruikt worden door Frente Obrero.

Voor rechten van het kind

"Anja pa Hubentud" gaat akties voeren

WILLEMSTAD — De werkgroep Curacao die zich bezighoudt met de rechten van het kind zal volgens een perscommuniqué daadwerkelijk in 1979 het „Jaar van het Kind" voor het kind opkomen. De werkgroep is ontstaan uit de „Fundashon pa progreso Juvenil". Er zijn momenteel vijf secties bezig de acties voor te bereiden die de werkgroep volgend jaar wil gaan voeren. Als symbool werd de „palu di coco" gekozen.

Elke afdeling heeft zijn eigen terrein. Er zijn vijf onderdelen: geestelijke/religieuze beleving onderwijs, sport, kultuur en sociaal/maatschappelijke processen. De werkgroep die zich ook wel „Anja pa Hubentud" noemt, is, volgens het bericht vastbesloten de rechten van het kind te eerbiedigen en dit in al haar programma's duidelijk te laten uitkomen.

In 1979 is het twintig jaar geleden dat de algemene vergadering van de Verenigde Naties de officiele verklaring van de rechten van het kind uitgaf, welke de werkgroep probeert waar te maken. In deze verklaring staan negen zogenaamde beginsels. Beginsel één luidt: „Het kind moet alle in deze verklaring genoemde rechten genieten. Alle kinderen zonder enige uitzondering hebben aanspraak op deze rechten zonder onderscheid of achterstelling wegens ras, huidskleur, geslacht, taal, godsdienst, politiek of ander inzicht, nationale of maatschappelijke afkomst eigendom, geboorte of andere status, hetzij van het kind zelf, hetzij van het gezin waaruit het voorkomt". In het kort heeft ieder kind recht op: een naam en nationaliteit, bescherming en mogelijkheden om zich te ontwikkelen, sociale zekerheden en in gezondheid opgroeien, liefde en begrip, harmonieuze ontplooiing onder de zorg en de verantwoordelijkheid van zijn ouders in een sfeer van liefde en materiele zekerheid. Verder mag het kind in zijn prille jeugd niet van zijn moeder worden gescheiden. Het heeft aanspraak op onderwijs dat kosteloos en in ieder geval voor de lagere schooljaren verplicht dient te zijn. Het kind moet ook alle gelegenheid krijgen voor spel en ontspanning en behoort als eerste recht te hebben op bescherming en hulp. Het moet ook beschermt worden tegen alle vormen van verwaarlozing, wreedheid en uitbuiting en niet in het arbeidsproces worden opgenomen vóór een redelijke minimumleeftijd. En tot slot dient het kind beschermd te worden tegen praktijken die een onderscheid naar ras, geloof of anderzinds betogen.

Al-Oteiba verwacht verhoging olieprijs

VS beducht voor wereldwijde inflatie

ABOE DHABI/WENEN — De landen, die lid zijn van de organisatie van olie exporterende landen (OPEC) zijn in het algemeen voor een prijsverhoging van ruwe olie. Dit heeft de minister van Olie en Minerale Hulpbronnen van de Verenigde Arabische Emiraten (VAE), Mana Said Al-Oteiba meegedeeld. Oteiba wilde niet ingaan op de omvang van de prijsverhoging waartoe de OPEC-ministers waarschijnlijk zullen besluiten. De VAE zullen hun oordeel afstemmen op de houding van Saoedi Arabie, aldus Oteiba.

De Amerikaanse minister van Financien, Michael Blumenthal, is zondag in Aboe Dhabi aangekomen om er met de politieke leiders te praten over de olieprijzen, economische samenwerking met de Verenigde Staten en over andere zaken van wederzijds belang. Blumenthal heeft het afgelopen weekeinde een bezoek gebracht aan Saoedi-Arabie, waar hij heeft gewezen op het gevaar van een wereldwijde inflatie als gevolg van een te grote stijging van de olieprijzen. Blumenthal heeft verder drie overeenkomsten met Saoedi Arabie en op het gebied van landbouw, communicatie en administratie.

Volgens het officiele Saoedische persbureau heeft Blumenthal gezegd dat de Amerikaanse regering vastbesloten is om de waarde van de dollar te verbeteren en het koersverloop van de veelgeplaagde munt [illegible]. De koersval van de dollar heeft voor de olie-exporterende landen een aanzienlijk verlies van koopkracht teweeggebracht. Blumenthal zal na zijn bezoek aan Saoedi Arabie en Aboe Dhabi doorreizen naar Koeweit en Iran om ook daar te pleiten voor een gematigde opstelling tijdens het topoverleg over de olieprijzen van 1979, dat op 16 december in Aboe Dhabi zal worden gehouden.

De ministers van Olie zullen in december gaan onderhandelen aan de hand van een rapport dat argumenten bevat voor een prijsverhoging van olie om het verlies aan koopkracht van de dollar te compenseren. Een [illegible] Wenen zei dat het rapport een analyse bevat van de verliezen die zijn geleden sinds het moment dat de olieprijzen bijna twee jaar geleden werden bevroren. Per vat aardolie van standaardkwaliteit werd toen een prijs afgesproken van 12,70 dollar per vat (van 59 liter).

TEL AVIV — Bij een explosie in een tjokvolle bus in de buurt van Jericho zijn zondag vier doden gevallen. Ongeveer dertig inzittenden werden gewond. De bus was op weg van de Dode zee, een populair vakantiegebied, naar Tel Aviv. Volgens een van de gewonde passagiers deed de ontploffing zich voor kort nadat de bus uit Jericho was vertrokken. Vijf minuten eerder was een Arabisch passagier uitgestapt. De toestand van een aantal gewonden varieert van kritiek tot ernstig. Men veronderstelt dat de aanslag het werk is van Palestijnen.

Aardbeving laat zich voorspellen

NAGOYA — Een Japanse geleerde, Ryuichi Sugisaki, heeft een methode ontwikkeld om met vrijwel 100 precent zekerheid een aardbeving te voorspellen. Met zijn methode heeft Sugisaki in januari al de aardbeving voorspeld die toen het Japanse schiereiland Izu trof. De geleerde maakt voor zijn voorspellingen gebruik van de gassen die door breuken in de aardkorst opstijgen. Hem is gebleken dat ongeveer 30 dagen voordat er een beving plaatsvond, de verhouding tussen de gassen die naar boven komen verandert. Zo komt er minder helium en meer waterstof naar buiten, maar meer argon. Volgens Sugisaki worden ook in de Sovjet-Unie proefnemingen [illegible]

Koersstijging dollar klap voor landbouw VS

WASHINGTON — De Amerikaanse export van landbouwprodukten zou volgend jaar wel eens een gevoelige klap krijgen als de koersstijging van de dollar doorzet. Plaatsvervangend onderminister van Landbouw Edward Schuh zei dat op een bijeenkomst van het ministerie van Landbouw in Washington waar de vooruitzichten voor de landbouw in de Verenigde Staten werden besproken.

Volgens Schuh is de toeneming van de Amerikaanse uitvoer van landbouwprodukten dit jaar grotendeels te danken aan de koersval van de dollar. De grote vraag naar landbouwprodukten uit de Verenigde Staten zal echter naar zijn mening een limiet bereiken zodra de dollar meer waard wordt ten opzichte van andere belangrijke munten.

Als een van de mogelijkheden om het probleem van de buitensporige koersschommelingen van valuta's op te lossen noemde Schuh de oprichting van een Wereldbank die tot taak krijgt regulerend op te treden op de internationale wisselmarkt zoals de centrale banken van de afzonderlijke landen nu doen op nationaal niveau.

Schuh vond dat de Verenigde Staten geen beleid moeten voeren dat de concurrentiepositie van de Amerikaanse landbouwprodukten op de wereldmarkt ondergraaft. De hoeveelheid landbouwprodukten die in de Verenigde Staten wordt beteelnd kan mogelijk onder politieke druk worden vergroot, maar dat gaat dan wel ten kosten van de export.

Bovendien is het nog maar de vraag of het [illegible] stijgen.

Over de subsidiëring van de Europese uitvoer van landbouwprodukten zei Schuh onder meer dat de Verenigde Staten al een groot gedeelte van de markt voor pluimveevlees in het Midden-Oosten zijn kwijtgeraakt en dat nu ook de Amerikaanse graanexport in gevaar komt.

Produktenovereenkomsten waarover nu wordt onderhandeld, zoals de nieuwe internationale tarwe-overeenkomst, zorgen voor verbetering van het marktevenwicht doordat ze zorgvuldig geformuleerde regels voor marktinterventie inhouden, zo zei Schuh, die verder van mening bleek dat bij internationale handelsbesprekingen voortaan meer op de behoeften van de ontwikkelingslanden moet worden gelet dan op de belangen van de industrielanden.

Sjah laat politieke gevangenen vrij

TEHERAN — De sjah van Iran heeft zondag de vrijlating gelast van 210 politieke gevangenen terwijl uit twee steden gevechten werden gemeld tussen militairen en betogers. Radio-Teheran, die de maatregel van de sjah bekendmaakte, zei niet, om welke politieke gevangenen het ging en of daar ook in de afgelopen weken gearresteerde leiders van stakingen en betogingen bij zijn. Volgens ooggetuigen hebben zich zondag opnieuw botsingen voorgedaan tussen militairen en betogers in Mashad, in het noordoosten van het land en Qom, 130 km van Teheran. Nadere bijzonderheden waren niet bekend.

Engelse leger zonder Van Straubenzee

LONDEN — Aan een Britse legertraditie die 238 jaar oud is komt deze week een einde wanneer kapitein Alexander van Straubenzee Hong Kong en het leger verlaat, verklaarde zondag met Britse ministerie van Defensie.

Het zal voor het eerst zijn dat er geen Van Straubenzee dient in de Britse krijgsmacht sinds 1740, in welk jaar een Nederlander Het Kanaal overstak om tijdens de tweede Jacobijnse opstand de koning van Engeland te dienen.

De 27-jarige kapitein Van Straubenzee heeft in Hong Kong gediend in het eerste bataljon van de Royal Green Jackets. Een van zijn voorvaders had zijn hoofdkwartier in de kroonkolonie als generaal-majoor voor China en Hong Kong in 1858. [illegible] deelde mee dat Van Straubenzee privéredenen had om het leger te verlaten. Zijn familie heeft landgoederen in het noorden van Engeland.

MOSKOU — Ethiopie en de Sovjet-Unie hebben in Moskou een verdrag voor vriendschap en samenwerking ondertekend, zo heeft het Russische persbureau Tass bekendgemaakt. Dit gebeurde in het Kremlin door de Ethiopische leider luitenant-kolonel Menghistu Haile Mariam en president Brezjnjev. Tot begin vorig jaar had Moskou een soortgelijk verdrag met Somalie totdat het onder meer grote wapensteun omschakelde om Ethiopie te helpen Somalie uit de Ogaden-woestijn te verdrijven.

Veel Tanzanianen in Oeganda vermoord

NAIROBI/DAR ES SALAAM — In Nairobi wordt uit goede bronnen vernomen dat honderden Tanzanianen uit het gebied langs de rivier de Kagera door Oegandese militairen zijn opgepakt en vermoord. Duizenden Tanzanianen zouden nog in Oegandese gevangenissen zitten. De Tanzaniaanse premier Edward Sokoine heeft zaterdag verklaard dat Oegandese soldaten een nieuwe aanval op Tanzania hebben ondernomen.

In Nairobi is vanuit Kam[pala] vernomen dat 485 Tanzani[anen] in een gevangenis in Mutu[…] aan de grens met Tanzania […] opgeblazen, tezamen met […] muitende Oegandese sold[aten]. In Kalisizo en Kampala […] duizenden Tanzanianen, […] wie veel vrouwen en j[…] meisjes, opgesloten. In […] werd in Oeganda ook al een […] door executie van muit[ende] Oegandese milit[airen] uitgevoerd met explosiev[en]. Tanzaniaanse president Ny[erere] heeft verklaard dat […] Tanzanianen uit het noor[delijke] grensgebied met Oeganda […] gevangenen genomen […] Oegandese militairen. Vo[lgens] Oeganda zijn de Tanzan[ianen] echter gevlucht uit Tan[zania]. Premier Sokoine van Tan[zania] heeft zaterdag gezegd […] Oeganda een nieuwe […] ondernomen heeft […] Tanzaniaans grondgebied […] waarschuwde de Tanzan[ianen] zich voor te bereiden o[p een] lange oorlog tegen Oeganda.

Philip Agee schrijft roman

HAMBURG — Philip Agee, de voormalige agent van de CIA die het ongenoegen van de Amerikaanse regering opwekte door zijn publikaties over de werkwijze van de geheime inlichtingendienst, heeft zondag in Hamburg meegedeeld dat hij thans werkt aan een roman.

„Hij gaat over internationale zaken, maar ik praat er liever nog niet over", zei hij, in antwoord op de vraag of zijn CIA-ervaringen erin verwerkt zijn.

Agee, die niet welkom was in Groot-Brittannie, Frankrijk, Nederland en de bondsrepubliek, zei dat hij nu eindelijk een vaste verblijfplaats in het buitenland heeft gevonden. De stad-deelstaat Hamburg verstrekte hem woensdag een verblijfsvergunning voor West-Duitsland. Hij zei dat hij al in mei in de Bondsrepubliek was aangekomen, maar dat dit was geheim gehouden tot de juridische adviseur van zijn Amerikaanse uitgever het onthulde. Agee's vorige, niet fictieve boek was Inside the Company: CIA diary.

Oppositie in Brazilie sterk[…]

RIO DE JANEIRO — […] sondagavond ruim de helf[t] geteld van de stemmen [die] woensdag zijn uitgebracht [bij de] Braziliaanse parlements[verkie]zingen, bleek dat 's lands [enige] toegestane oppositiepartij [de] Braziliaanse Democra[tische] Beweging, 13,6 mi[ljoen] stemmen had gekregen, [en] de regeringsgezinde Nati[onale] Alliantie voor Vernieu[wing] (ARENA) 8.2 miljoen.

Overigens zorgt […] ingewikkeld kiesstelsel [ervoor] dat ARENA de meerderh[eid in] beide Kamers van [het] parlement heeft.

[illegible]cao en de Spaanse successie-oorlog -IV-

[illegible]RAAF VAN ANTERIA:
[illegible]n vermomde priester?

[illegible]ZING VAN de vorige [illegible] in deze reeks over de Curaçao gespeeld heeft [illegible]aganda-post voor de [illegible] candidaat in de [illegible] Successie-Oorlog: [illegible]en zich af, wie die [illegible]é de Capocelato, Graaf [illegible]ria, nu eigenlijk is ge-

[illegible]n blij kens de Spaanse [illegible]ia de Graaf alle [illegible] contacten had op ons [illegible] er in de nederlandse [illegible] tot nu toe geen woord [illegible]aan gevonden. Terwijl [illegible]aar gespeurd is. Wij [illegible]n dat men dus bewust [illegible] met de Graaf te maken [illegible]kant vond om op pa-[illegible]etten. In de officiele [illegible] moest men er wel over

[illegible] Borges echter komt [illegible]den, maar met tien-[illegible]entieke stukken te [illegible]n, hoofdzakelijk ge-[illegible] in Sevilla, waarin de [illegible] staan aan de hand [illegible] haar studie schreef [illegible] de Austria en [illegible] durante la Guerra de [illegible] Española". Toen [illegible] Borges haar boek in [illegible]oid had, is zij niet stil [illegible]tten en de vruchten [illegible] latere nasporingen [illegible]erwerkt in een studie [illegible]chenen is in het [illegible] de Estudios America-[illegible]panje, in 1970: "Los [illegible] archiduque Carlos en [illegible] Virreinal".

[illegible] SCHABEL EN [illegible]

[illegible] bijdrage is bijzonder [illegible] voor onze nationale [illegible]chrijving, brengt prof. [illegible] overig stil staat bij de [illegible] pater Michael [illegible]

Curacao is geweest, Borges leest 1 1/2 jaar. Dit laatste lijkt waarschijnlijker, gezien de activiteiten die de man ontwikkelde.

Borges vindt het vreemd, dat tot plm. 1700 toe alleen Spaanse priesters op Curaçao werken en dat er dan plotseling priesters van allerlei nationaliteit op ons eiland belanden. Brada haalt een brief/ van 1697 aan van de pater generaal der Jezuieten Olivia waarin deze zijn vreugde uitspreekt, dat nu ook paters van andere nationaliteit in Zuid-Amerika mogen gaan werken. Omstreeks deze tijd hief Spanje dus het verbod voor niet-Spaanse priesters op.

In onze vorige artikelen hebben wij laten uitkomen, dat er in de kwestie van [illegible] ging op de Spaanse troon na de te verwachten dood van Karel II twee groepen waren: de Bourbons van Frankrijk met aanhang, en de Habsburgers van Oostenrijk met hun aanhang. Nederland en Engeland hoorden bij deze laatste groep. Nu zijn er vele archiefstukken gevonden, waaruit blijkt dat de Oostenrijkse groep zich op Zuid-Amerika richtte teneinde haar candidaat daar aanvaard te krijgen, zelfs lang nadat de Franse candidaat in Madrid [illegible]

[illegible] dat pater Sch[illegible] de voor-[illegible] in Oostenrijk was. [illegible] tot 1696 is hij [illegible] Apure (Venezuela) geweest. [illegible] is daarbij [illegible] het te zeggen [illegible] mej. Borges, [illegible] hij tijdens zijn verblijf [illegible] 1) de leden van diverse missie-orden, 2) wereldgeestelijken, 3) hoge gezagsdragers [illegible] vreemd voor een gewone missionaris". Heel vreemd acht zij dit met betrekking tot het contact van de Jezuiet Schabel met de leden van andere missie-orden, waar het [illegible] Borges een bekend [illegible] leden van onderscheiden Orden altijd met elkaar overhoop liggen over betwiste jurisdictie e.d. Vreemd is het bovendien dat Schabel in 16[illegible] naar Curacao [illegible] eveneens [illegible] krijgen relaties maakt, want op Curacao was het niet [illegible] zijn geestelijk kostuum te dragen. Dat hij vervolgens [illegible]

vasteland, waar Schabel zijn missie-ijver kon uitleven. Zij denkt, dat het plan-Curaçao een voorwendsel is en dat de reis in verband staat met de op handen zijnde dood van Karel II van Spanje.

Wat mej. Borges zegt, moet men niet zonder meer van de hand wijzen. De animositeit tussen de diverse Orden bestaat tot vandaag, maar dat een missionaris zoveel contacten heeft met wereldlijke gezagsdragers is natuurlijk helemaal niet vreemd. Integendeel, in vele opzichten moeten zij het daarvan hebben en overal zoeken priesters juist de gunst van wereldlijke gezagsdragers, soms zelfs in zulk een mate dat het bedenkelijk wordt.

In elk geval neemt de pater missionaris wel een vreemde route als hij in Rome moet zijn. In oktober 1701 arriveert hij in Londen, in januari 1702 zit hij in Rotterdam, daarna nog in Parijs en Madrid. Opvallend is ook weer het frappante aantal autoriteiten, met wie Schabel contact heeft in al die plaatsen, terwijl wij niets horen over het doel van de reis, contact met de [illegible]

PATER SCHABEL BIJ PATER ARANIO

In Londen ontmoet hij drie Paters Trinitariers, van wie er een pater Mauro Aranio heet. Dus alweer: geen contact met de eigen Orde, de Jezuieten, maar met een andere, de Trinitariers. Als hij kort daarop in Rotterdam is, spreekt hij aartshertog Karel.

De drie Trinitariers zouden ook agenten van de keizer zijn geweest. Vandaar het contact met Schabel natuurlijk. Enkele maanden na deze ontmoeting arriveert de Graaf van Anteria op Curacao, begin 1702.

Korte tijd nadat in Caracas de eed aan Karel III is afgelegd, arriveert de aartshertog weer in Rotterdam op doorreis naar Spanje. Op 3 januari 1704 [illegible] Vermoedelijk is Schabel meegereisd tot Lissabon en vandaar naar Curacao gegaan, waar hij omstreeks juli 1704 aankwam. Enkele weken later scheept hij zich al weer in naar de kust en komt in Barquisimeto, waar de stemming pro-keizer was, doch waar hij als missionaris amper werk had, want er waren hier geestelijken genoeg. Hij schrijft evenwel aan zijn oversten in Rome, dat de bevolking blij was een Jezuiet te zien en de hoop uitsprak dat de Paters Capucijnen zouden vertrekken en dat de Jezuieten in hun plaats zouden komen. Hij reist door naar Caracas, wordt evenwel gezocht en ziet kans op Curacao te komen, augustus 1704. Naar het schijnt is Schabel sindsdien op het eiland gebleven. Volgens prof. Borges heeft Schabel in de loop van alles wat gebeurde zijn karakter van missionaris geleidelijk aan verloren. Door de opdracht van de keizer was de pater over het [illegible]

oversten plaats [illegible] Een houding die voor [illegible] juist natuurlijk alsnog [illegible] Schabel is later dan ook [illegible] gegaan, gezet of [illegible] niet bekend.

WIE WAS DE GRAAF?

Nu de vraag wie die Graaf van Anteria was. Volgens de opinie van prof. Borges is Bartolomé de Capocelato een gefingeerde naam van iemand anders, die als Graaf optrad, maar het niet was. Een verklede Agent van de keizer. Hij sprak zijn Spaans goed, wist zich in elk gezelschap te gedragen, maar uit het relaas van zijn gevangenneming weten wij, dat hij een wat hoge rug had. Nu schrijft pater Schabel van de Trinitarier pater Mauro Aranio dat deze wat gebocheld was en mej. Borges concludeert hieruit, dat de Graaf en de Trinitarier wel eens dezelfde persoon zou kunnen zijn.

De twee publicaties van professor Borges zijn ongetwijfeld voor de bestudering van Curaçao's geschiedenis van primair belang, temeer omdat zij de eerste is geweest die wijst op de rol welke [illegible] gespeeld [illegible] evenement [illegible] de Spaanse Successie-Oorlog [illegible] zij de Nederlandse archivalia niet kent [illegible] weinig weet van de kerkgeschiedenis van Curaçao, [illegible] op zekere [illegible] eenzijdig. Professor Borges ziet bijvoorbeeld in Schabel alleen een mislukte missionaris. Dit nu is geheel onjuist. Schabel is als missionaris van de grootste betekenis geweest voor Curaçao. Wij weten thans dat hij - en anderen - een politieke rol speelde, maar zijn hoofdwerk is beslist zijn missionarisschap geweest.

[illegible]

Economisch kort

— Twee Amerikaanse spoorwegondernemingen, Chessie System en Seaboard Coast Line Industries, willen een fusie aangaan. Hiermee is 600 miljoen dollar gemoeid. De nieuwe maatschappij heeft nog geen naam gekregen. Wel staat vast dat zij de grootste spoorweg in de VS zal worden met 43.200 km aan verbindingen. Thans neemt burlington met 35.200 km spoorweglengte de eerste plaats in.

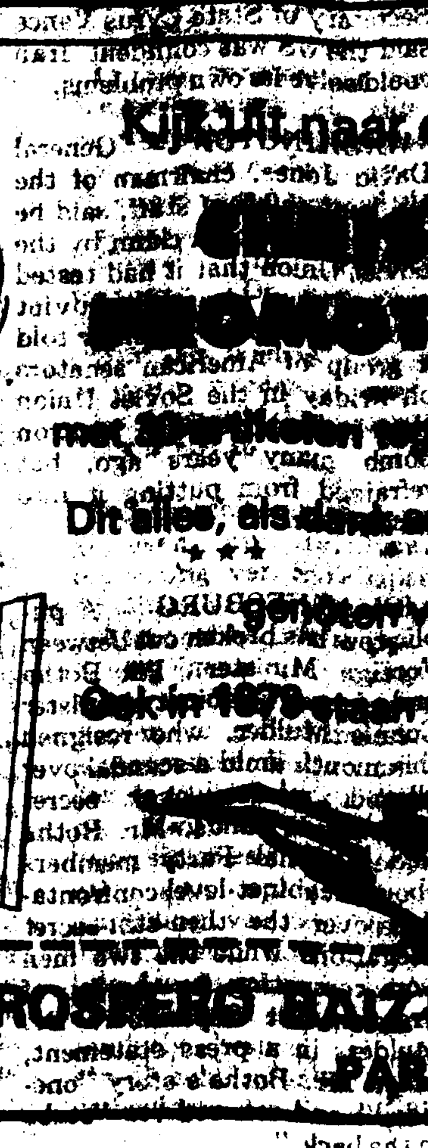
— [illegible] handelsbalans is in oktober afgesloten tot [illegible] miljoen frank [illegible] correctie [illegible] seizoensinvloeden, van [illegible] miljard frank in de voorafgaande maand. In oktober [illegible] bedroeg het overschot [illegible] miljoen frank. In de eerste tien maanden was er een overschot van [illegible] miljard [illegible] een tekort van 10,5 miljard frank in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

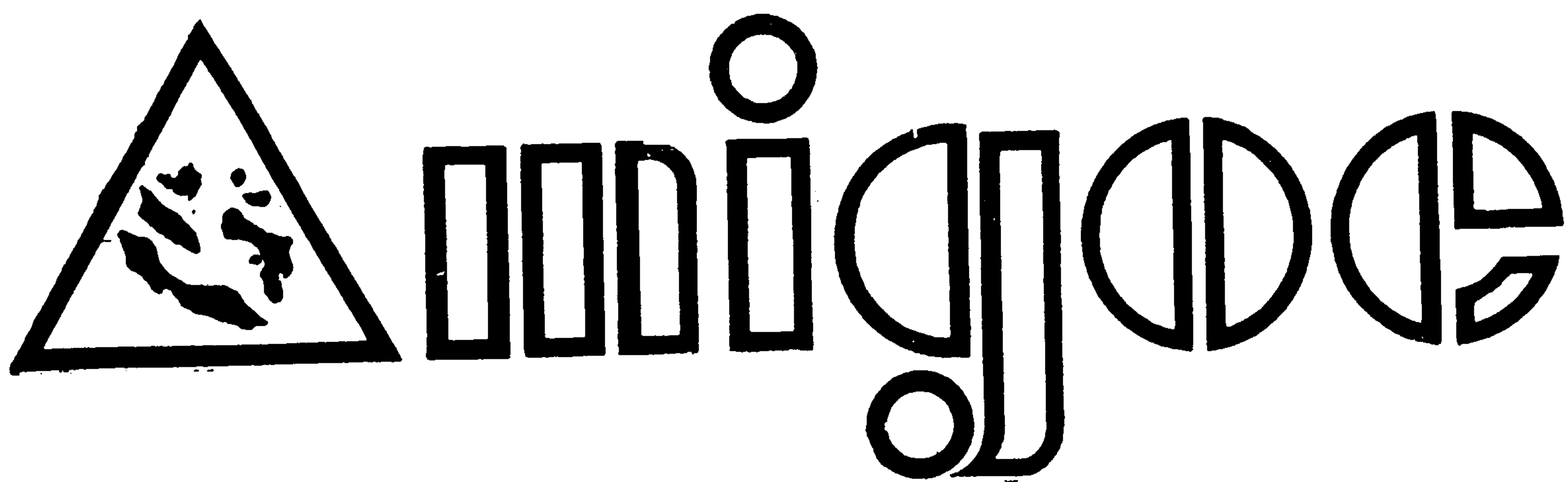
— Boeing Company heeft bestellingen binnengekregen voor drie 37's en een 727 van International Lease Finance Corporation voor aflevering in juli en oktober 1979 en in maart en april 1980. De waarde van de order bedraagt [illegible] 43 miljoen dollar.

— Mexico streeft naar een jaarlijkse economische groei van tien procent tegen 1982, zo heeft de minister van [illegible]

[illegible] Industriele ontwikkeling, Jose Andres Oteyza, gezegd. [illegible]

— Het [illegible]





English Companion

Guyana's academics call for caretaker government

GEORGETOWN/GUYANA — While at Guyana government official blames external forces for the country's current economic crisis, the nation's academics are calling for a caretaker government to preside over a recovery effort.

The University of Guyana staff association told last weekend's labour conference that the caretaker government should preside over a three-year effort as an alternative to prescriptions by the International Monetary Fund.

The university staff suggested that the caretaker government should be made up of all sections of the Guyanese society, since no one section has the capacity to overcome the present difficulties by itself.

This broad front, it said, would also be better able to deal with the crisis which it feels comprises of political, economic and social factors. The university staff sugestion comes in the wake of a twenty million dollar loan which Guyana has obtained from the International Monetary Fund, and the conditions to which have been described as anti-working class..

The programme which the University of Guyana staff envisage for the caretaker government provides for such measures as land reform and radical changes in the state's structure to improve organization and production. There is also provision for efficient planning and for encouraging Guyanese abroad to return home and invest their money in the republic. The seven-point political programme includes free and fair election provisions for an end to government debate from all sections of the society. But perhaps the most significant part of the political programme proposed by the university staff is the end to what it termed: winner take all politics. A leading government labour officer also presided at the weekend labour conference, and gave an extensive description of the external factors which he said are responsible for Guyana's economic ills.

Mr Kenneth Danny blamed much of the current economic problems on such factors as the higher price for oil, failing export prices and declining domestic production. The government labour officer pointed out that the Guyana government had undertaken massive economic ventures in the form of nationalization of the bauxite and sugar industries, increased salaries of the public sector and had introduced free education and medical services. Then the 1970 oil bill of twenty-three million dollars had risen to one hundred and sixty million dollars by 1977, which resulted he said in the high account deficit, and which the IMF has asked the country to bring down.

Griffith exhibition in Sint Maarten

PHILIPSBURG — From Monday upcoming through next Friday, the St. Maarten Council on the Arts will be hosting an exhibition of paintings by Cynric Griffith, a well-known local artist — who recently also held such an exhibition on Curacao.

The exhibition by Griffith, is the first of it's kind to be organized by the Council on the Arts and has the purpose of paying tribute to the painter as the island's first recognized artist. More than twenty years ago his little studio became known to many persons who visited the island and many young persons can recall their first steps in attempting to paint: that of trying to draw an egg shaped head.

The council also hopes the exhibition will stimulate young persons of the island, who are artistically inclined, to continue in their attempts at expressing themselves on the canvass.

The exhibition will be officially opened by lt. governor Max Pandt while daily visiting hours will be from 9 a.m. to 1 p.m. and from 5 to 9 p.m. The exhibition which ends November 24th will be held at the Cultural Centre here.

ABVO complains about mud

PHILIPSBURG — The civil servants union, ABVO, in a letter to the executive council, has again called attention to the mud in front of the Administration building presently plaguing government workers and visitors alike. The ABVO said that for the past weeks it has been raining constantly through which mud now lies in front of the building making it almost impossible for government employees to reach their jobs in the Administration building. "Many of our members have been experiencing material losses and have at times experienced abnormal difficulties in reaching the building", the letter to the executive council said.

ABVO further stated that in view of the upcoming hurricane season and during which heavier rainfalls are expected they are now calling upon the council to immediately do something about the matter. This in order to avoid any exhibiting of the growing feelings of discontent about the matter.

At sea with the opposite sex

Eight young women ensigns broke through US Navy tradition today and reported for duty aboard ships in the Atlantic and the Pacific. — UPI news story.

Capt. Paul Butcher said some wives "fear the worst" when women go to sea with male ship crews..... "They are concerned about the isolation of their husbands at sea with persons of the opposite sex". — AP news story.

****

"Well, how was it?"

"What kind of welcome is that? Well, how was it? How about a big hug and kiss, honey? After all, I've been at sea for more than six months".

"I know. And a person can think a lot of thoughts in six months".

"What is that supposed to mean?"

"Maybe you don't remember that there was something different about this tour of duty. Maybe you've forgotten all the television and newspaper stories about the dangers of being at sea with persons of the opposite sex? And maybe you thought I wouldn't notice that you wrote only six times in those six months — all postcards?"

"But you know what a letter writer I am! Anyway we were as busy as sharks at a little boat sinking. It wasn't a pleasure cruise, you know".

"That's an unfortunate subject for you to bring up. Dad and I took a pleasure cruise of the Caribbean for our wedding anniversary and..."

"Please! Not that again!"

"We hadn't been aboard ship one day before you were making like a passionate octopus with that sleazy perky blonde cruise director, who dressed in a form-fitting outfit that must have had to be sewed on each day".

"How many times do I have to tell you that nothing happened with Suz.... I mean, the cruise director? Where could a person do anything on a crowded ship anyway?"

"Wherever you got the grease and lipstick on your collar two times, that's where. You knew your way around that ship like a rat knows a sewer system".

"Look, this stupid discussion started because of those news stories, right?"

"Right. But I also know that whenever there's a woman around you won't be far behind. What's more, you're an officer, and officers have privileges".

"Not that kind, we don't! Now listen: Do you remember reading how many female ensigns were assigned to the USS Puget Sound?"

"No".

"One. That's how many. And do you happen to know how many men are on that ship?"

"No."

"Two thousand. Now even if that lone ensign happened to be as attractive as Jacqueline Bisset, and as friendly as a bunny rabbit in springtime, it doesn't take a mathematical genius to figure out that in 180 days only one-tenth of the crew could get acquainted, much less commit any hanky-panky. And what makes you think I'd be among the tenth, even if I wanted to be?"

"What makes me think you would be among the tenth? One hundredth, or thousandth? With your track record, by which I mean that you run after anything that jiggles and wiggles".

"What do you want me to do? Write the admiral to say that my wife doesn't trust me around women and to assign me please to an all-male ship?"

"No, don't bother".

"What do you mean, don't bother?"

"I've already written to the Secretary of the Navy".

ROBERT YOA[illegible]

GEORGETOWN/GUY[illegible] — The Guyana state-owned Airways Corporation is to [illegible] weekly services to Bar[illegible] later this month. GAC will be using one of its two forty[illegible] seater Hawker Siddeley aircraft for the run which is scheduled to start on November 25. It will leave at Timehri International Airport at noon on Saturday and return the same night. A GAC official said the [illegible] will ease the pressure on [illegible] space into Barbados, and [illegible] flight without stopover in Piarco (Trinidad) should be of great benefit to travellers seeking connections to North America and Europe. The Guyana Airways Corporation already operates a weekly service between T[illegible] and Piarco, and recently [illegible] an interline agreement lin[illegible] for the first time with a [illegible] carrier - air Canada.

The world in a nutshell

GEORGETOWN, GUYANA — US congressman Leo Ryan, killed with four other Americans in a hail of gunfire at a remote jungle aurstrip on Saturday night, was shot while trying to hide behind the wheel of a plane, eyewitness reports said. Mr. Ryan, 53 had been investigating an agricultural settlement run by the People's Temple Church of US faith healer Jim Jones to find out if members were being held there against their will. The eyewitnesses said about a dozen gunmen opened indiscriminately after a series of arguments between the Ryan party, and people wanting to return to Georgetown with them. Some of the wounded were later shot in the back of the head at close range, they said.

A team of detectives, protected by 150 soldiers, has moved into the settlement to investigate.

In Washington, the State Department said a special aircraft sent to evacuate the eight people wounded in the shooting was on its way home. It stopped at Puerto Rico to drop off three of the injured, two of whom were in critical condition.

★★★

CAIRO — Egypt has given the United States written formulate on how it wants the proposed Israeli-Egyptian peace treaty linked to an overall Middle East settlement, the semi-official newspaper Al-Ahram said today. The US ambassador to Cairo was tolf of the Egyptian policy when he conferred yesterday with Prime Minister Mustapha Khalil and acting Foreign Minister Boutros Ghali, it said. Both Ministers stressed last night that Egypt rejected any bilateral or partial deal which would not lead to a comprehensive Middle East settlement and dit not ensure the legitimate rights of the Palestinians.

★★★

TEL AVIV — Prime Minister Menachem Begin has said he will jurge the Israeli cabinet to reject the latest Egyptian proposals for a peace agreement when it meets tomorrow. Speaking after a meeting of his Herut Party central committee, Mr Begin said Egypt's proposals were not in accordance with agreements reached at the Camp David summit meeting in September. He said Israel would sign the peace treaty and negotiate autonomy for the West Bank of the Jordan and Gaza as long as Israeli troops stay in the West Bank as agreed at Camp David, that the security of Israel be maintained, and that Jewish settlement activity continued.

★★★

NEW YORK — A junior diplomat at the Soviet mission to the United Nations was found dead today in his quarters at a Soviet residential complex here.

New York City's chief medical examanier, Dr Michael Baden, said a preliminary examination suggested the diplomat, Valeriy Vidyakin, died of natural causes.

An autopsy will be conducted tomorrow at the request of the Soviet UN mission and in the presence of a Soviet doctor.

Dr Baden said Mr Vidyakin, a second secretary was believed to have been 36 years old and to have been in the United States for the past four years.

★★★

JERUSALEM — A bomb thrown into a packed holiday bus killed a young Belgian and three Israelis. At least 30 people were wounded. The victims included tourists from Sweden the United States and Canada, but hospital sources said none of the surviving foreigners was seriously injured.

In Beirut, Palestinian commandos said they planted time bombs in the bus, killing four Israelis and wounding 27.

★★★

TEL AVIV — The commander of Israel's navy has been suspended pending a hearing of charges against him alleging unbecoming conduct, brought by a woman non-commissioned officer. A military spokesman said the complaint against rear admiral Michael Barkai, concerns an incident which the woman officer said took place in June 1977.

★★★

JEDDAH — The world's first village to depend entirely on solar power is to be built in Saudi Arabia, 50 km outside Riyadh, under a programme of joint Saudi-American cooperation.

★★★

PEKING — A 14-page wall poster has appeared in Peking accusing late Chairman Mao Tse-tung of supporting the ousted gang of four extremist leaders. It was the first time that Mao had been directly linked with the gang of four, led by his wife Chiang Ching, who were arrested soon after Mao's death charged with plotting a coup. Recent press reports have portrayed Mao has being kept in the dark by the gang as they pursued their alleged plan to seize control of the party and government.

★★★

MADRID — Tens of thousands of the late general Franco's supporters, some chanting anti-government slogans, gathered to mark the third anniversary of the Spanish dictator's death. The right-wing rally took place after the government foiled an officer's plot to topple Prime Minister Adolfo Suarez and force a change of government.

★★★

WEST BERLIN — An international leftwing congress had demanded the immediate release by East Germany of dissident author and economist Rudolf Bahro, whose book "the Alternative", led to an eight-year prison term.

The congress, each of whose three discussions drew about 3,000 people, ended here yesterday with the adoption of a resolution of solidarity with "all political prisoners and those persecuted for their political or religious convictions in the East European countries."

★★★

MINEHEAD, ENGLAND — Former Liberal Party leader Jeremy Thrope steps into the dock today for a magistrate's court hearing which will decide whether he should stand trial for an alleged murder plot.

Mr Thrope, 49 and three other men are accused of conspiring to murder former male model Norman Scott. It is the gravest charge to be laid against a British Member of Parliament in modern times.

★★★

TOKYO — The US dollar soared to its highest level for nearly four months on the Tokyo foreign exchange market today. Dealers said the American currency rose to 195.60 yen from an opening 195.30.

★★★

WASHINGTON — World population growth outside of Africa is slowing down, according to a report published today by the United States census bureau and the State Departments agency for international development.

★★★

WASHINGTON — The United States has responded to Soviet President Leonid Breznjev's warning about western military involvement in Iran a statement of firm American support for the Shah. Secretary of State Cyrus Vance said the US was confident Iran could solve its own problems.

★★★

WASHINGTON — General David Jones, chairman of the US joint chiefs of staff, said he did not question a claim by the Soviet Union that it had tested a neutron bomb. Soviet President Leonid Brezjnev told a group of American senators on Friday in the Soviet Union that it had tested a neutron bomb many years ago, but refrained from putting it into production.

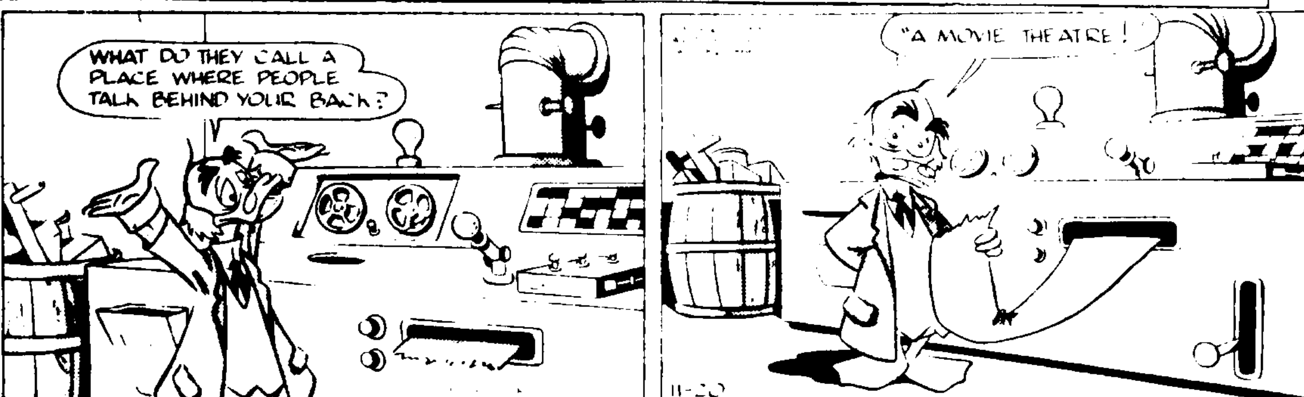
★★★

JOHANNESBURG — A public row has broken out between Foreign Minister Pik Botha and former Cabinet Minister Connie Mulder, who resigned this month amid a scandal over alleged misuse over secret government funds. Mr. Botha told National Party members about a cabinet-level confrontation over the then-still-secret allegations while the two men were competing for the job of Premier last September. Dr. Mulder, in a press statement, called Mr. Botha's story "one-sided" and referred to "stabs in the back."

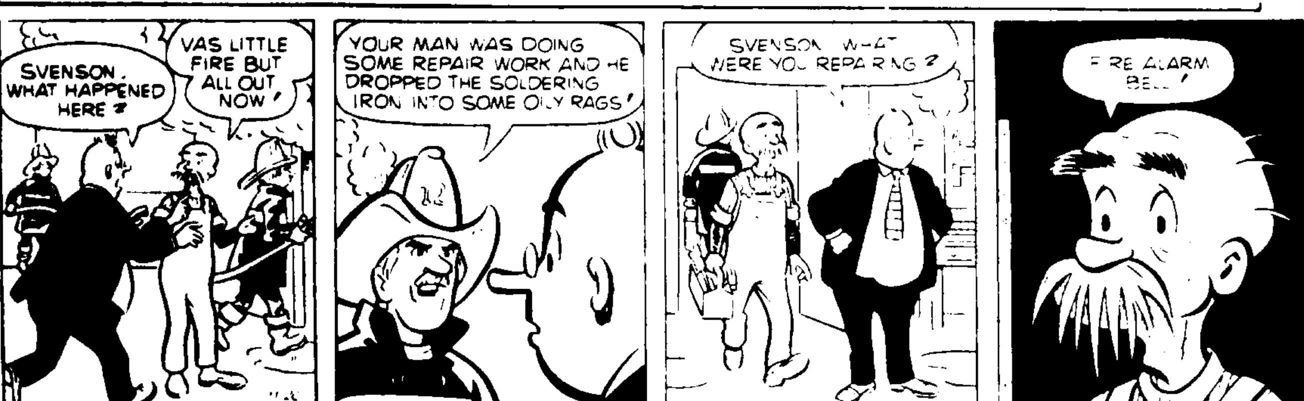
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

